

owasys22C

guía de usuario



“el teléfono que habla”

owasys

Advanced Wireless Devices

CE

Owasys Advanced Wireless Devices, S.L.L. (en adelante Owasys) fabricante del producto que se describe en este manual certifica que dicho producto cumple todas las normas de equipos terminales de Radio y Telecomunicaciones descritas en la directiva 1999/5/EC, los requerimientos incluidos en la directiva 89/336/EEC de EMC y las Normas de Baja Tensión 73/23/EEC.

Está prohibida la reproducción total o parcial de parte o la totalidad de este manual en cualquier tipo de soporte electrónico, mecánico, fotocopias o grabaciones, sin el consentimiento previo de **Owasys**.

Edición mayo 2005

Owasys Advanced Wireless Devices SL (en adelante Owasys), publica el presente manual sin garantizar su contenido. **Owasys** se reserva todos los derechos de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso con objeto de mejorar y modificar el presente manual siempre que lo considere necesario por la existencia de errores tipográficos, información errónea o en caso de realizarse mejoras en el producto. Dichos cambios serán introducidos en las nuevas ediciones del presente manual.

Todos los derechos reservados.

© Owasys, 2005

Número de documento: BOK 200 0003 R1D

owasys22C

guía de usuario

owasys

Advanced Wireless Devices

TABLA DE CONTENIDO

1 Información general	6	4 El Teléfono	28
1.1 Precauciones de uso	6	4.1 Descripción del teléfono	28
1.2 Exposición a radiofrecuencia y SAR ..	13	4.2 Estructura de menús	37
1.3 Normas y disposiciones aplicables ..	17	5 Realizar y contestar llamadas	40
1.4 Datos técnicos	18	5.1 Cómo hacer una llamada	40
1.5 Consejos prácticos para cuidado y mantenimiento del teléfono	19	5.2 Cómo finalizar una llamada	40
1.6 Uso efectivo del teléfono	20	5.3 Cómo contestar una llamada entrante	41
2 Puesta en marcha	21	5.4 Rechazar una llamada	41
2.1 Inserción y extracción de la tarjeta SIM	21	5.5 Rellamada de los últimos números ..	41
2.2 Instalación de la batería	23	6 Agenda	42
2.3 Carga de la batería	25	6.1 Buscar contacto	42
3 Encendido y Apagado del teléfono	26	6.1.1 Búsqueda alfabética	43
3.1 Encendido del teléfono	26	6.2 Agregar contacto	44
3.2 Introducción del PIN	26	6.3 Modificar contacto	45
3.3 Desconexión del teléfono	27	6.4 Borrar contacto	45
		6.5 Estado de la agenda	46

6.6	Números especiales	47	8.2	Ajustar fecha y hora	57
6.6.1	Mis números de teléfono	47	8.2.1	Fijar la hora	57
6.6.2	Teléfono de emergencias	47	8.2.2	Cambiar formato de hora	57
6.6.3	Teléfono de servicio	48	8.2.3	Fijar la fecha	57
6.7	Copiar agenda	48	8.3	Bloqueos	58
7	Mensajes	49	8.3.1	Bloqueo de tarjeta SIM	58
7.1	Nuevo mensaje	49	8.3.2	Bloqueo del teléfono	58
7.2	Consultar los mensajes no leídos	50	8.4	Configuración de voz	59
7.3	Consultar los mensajes recibidos	51	8.4.1	Selección de la velocidad del texto hablado	60
7.4	Consultar los mensajes enviados	52	8.4.2	Selección de tono del texto hablado	60
7.5	Consultar los mensajes no enviados	52	8.5	Versiones	60
7.6	El buzón de voz	53	8.6	Poner ajustes de fábrica	60
7.7	Opciones	54	9	Información de llamadas	61
8	Configuración	55	9.1	Información de llamadas	61
8.1	Sonidos y alertas	55	9.2	La memoria de llamadas	61
8.1.1	Volumen	55	9.3	Borrar la memoria de llamadas	62
8.1.2	Vibrador	55	10	Gestión de llamadas	63
8.1.3	Melodía	56	10.1	Mostrar/Ocultar mi número	63
8.1.4	Melodía inicial	56	10.2	Desvío de llamada	63
8.1.5	Sonidos de cobertura	57			

10.3	Restringir llamadas	64
10.4	Llamada en espera	66
11	Extras	68
11.1	Apagar el teléfono	68
12	Accesorios	69
13	Declaración de la FDA	70
14	Certificado de garantía restringida de fabricante	80

ÍNDICE DE FIGURAS

Inserción de la tarjeta SIM	22
Colocación de la batería	23
Extracción de la batería	24
Vista frontal del owasys22C	29
Conectores laterales del owasys22C	36

ÍNDICE DE TABLAS

Teclado alfanumérico owasys22C	35
--------------------------------	----

1. INFORMACIÓN GENERAL

La información de la presente guía de usuario se ha redactado para las versiones GSM 900/1800 y GSM 850/1900 del modelo de teléfono móvil owasys22C de Owasys.

Controles a la exportación

El presente producto queda sujeto a la legislación y disposiciones aplicables de los Estados Unidos y otros países. Queda expresamente prohibido el uso del presente producto con fines distintos de los previstos de conformidad con la legislación vigente.

1.1. Precauciones de uso



Owasys no se hace responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono y no conforme con las normas e instrucciones contenidas en este manual.

Antes de utilizar su teléfono owasys22C lea atentamente las siguientes instrucciones de seguridad:

Uso del teléfono durante la conducción:

Consulte las leyes o normas locales que restringen el uso de teléfonos móviles durante la conducción. La normativa legal exige el uso de manos libres. Mantenga siempre toda la atención en la conducción, salga de la carretera y aparque antes de realizar o responder una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

Las ondas de radio podrían interferir con ciertos sistemas electrónicos de los vehículos de motor

como el equipo de audio, dispositivos de seguridad etc. Algunos fabricantes de coches no permiten el uso de teléfonos móviles en su coche a menos que la instalación cuente con un equipo de manos libres y antena externa. Consulte en el concesionario donde haya adquirido su vehículo si su teléfono móvil interfiere con los sistemas electrónicos de su automóvil.

No sitúe objetos ni equipos inalámbricos sobre el compartimento del airbag o en el área de despliegue. Si el airbag se infla, podría causar heridas graves.

Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos como, por ejemplo, los equipos de los hospitales y de los coches están protegidos contra energía de radiofrecuencia. Sin embargo hay equipos que no lo están. Por ello le recomendamos que desconecte el teléfono en hospitales y centros de salud ya que puede afectar el funcionamiento de otros equipos médicos (audífonos, marcapasos...). Evite colocar el teléfono cerca del aparato médico en cuestión. Una distancia de 15 cm. entre el teléfono y el aparato reduce el riesgo de interferencia. Por ejemplo, al contestar una llamada, ponga el teléfono en el lado opuesto al que lleva el aparato, si es que lo lleva.

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante del dispositivo si está protegido de forma adecuada contra la energía de radiofrecuencia externa.

Apague el teléfono móvil cuando se encuentre en áreas señalizadas que así lo requieran.

Marcapasos

La Health Industry Manufacturers' Association recomienda una separación mínima de 15 centímetros entre un teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar cualquier posible interfe-

rencia con éste último.

Estas indicaciones se establecen de acuerdo con los resultados y las recomendaciones del programa de investigación Wireless Technology Research.

Con objeto de minimizar las posibles interferencias, las personas con marcapasos deberán observar las siguientes indicaciones:

- Mantener siempre el teléfono a más de 15 centímetros del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- No llevar nunca el teléfono en ningún bolsillo delantero situado a la altura del pecho.
- Usar el oído opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar de inmediato el teléfono en caso de creer que pudieran estar produciéndose interferencias.

Aviones

No utilice el teléfono en el interior de aviones ya que pueden crear interferencias con dispositivos de vuelo que utilizan radiofrecuencia. Apague el teléfono móvil antes de embarcar en cualquier aeronave. Para evitar interferencias con los sistemas de comunicación, absténgase de utilizar el teléfono móvil mientras el avión está en el aire.

Tampoco lo utilice en tierra sin el permiso previo de la tripulación.

Áreas de detonación

No utilice el teléfono cerca de áreas de detonación o señalizadas con advertencias de apagado de

teléfonos móviles para evitar interferencias con las operaciones de detonación.

Atmósferas explosivas

Apague el teléfono cuando se encuentre en atmósferas potencialmente explosivas. Es poco frecuente pero el teléfono o los accesorios podrían generar descargas que provoquen explosiones o incendios causando daños personales. Las áreas con atmósferas explosivas suelen estar señalizadas.

No transporte o almacene gases o líquidos inflamables o explosivos en el mismo compartimento del vehículo en el que se encuentra el teléfono móvil o los accesorios.

Vehículos equipados con airbag

No coloque el teléfono sobre el airbag ni en la zona donde se infla el airbag ya que los airbags se inflan con mucha fuerza. Si el teléfono se coloca en la zona de inflado del airbag y éste se infla, el teléfono podría salir disparado con gran fuerza y causar lesiones graves a cualquiera de los ocupantes del vehículo.

Suministro eléctrico

Conecte el cargador de baterías de corriente alterna sólo a las tomas de corriente señaladas en el mismo.

Para reducir el riesgo de dañar el cable de alimentación extraígallo de la toma sosteniéndolo por el cargador de baterías.

Si desea limpiar su teléfono, para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la unidad de la toma de corriente.

Asegúrese de que el cable de alimentación no se pisa, ni está tensado o expuesto a daños.

El adaptador de corriente alterna no debe usarse al aire libre o en zonas húmedas.

No cambie el cable o la clavija de corriente alterna. Una conexión incorrecta puede producir descargas eléctricas.

Niños

Mantenga el teléfono y sus accesorios fuera del alcance de los niños. Podrían hacerse daño o dañar accidentalmente el teléfono o los accesorios.

Mantenga la tarjeta SIM extraíble fuera del alcance de los niños ya que existe peligro de ingestión.

Eliminación del teléfono

No tire el teléfono móvil a la basura. Consulte la normativa legal sobre desecho de productos electrónicos.

Llamadas de emergencia

Recuerde que para llamar o recibir llamadas el teléfono debe estar encendido y tener cobertura. Consulte con su operador de red la posibilidad de realizar llamadas de emergencia.

En cualquier caso no cuente únicamente con el teléfono móvil para realizar llamadas de emergencia.

A la hora de efectuar una llamada de emergencia, deberá dar la información pertinente con la máxima precisión posible. Recuerde que su teléfono móvil puede ser el único medio de comunica-

ción en el lugar del accidente, y por tanto, no debe finalizar la llamada hasta que así se lo indiquen.

El número de teléfono para llamadas de emergencia GSM en todo el mundo es el 112. En muchas zonas de Estados Unidos y Canadá, el número de teléfono es el 911. Asimismo, pueden existir otros números de teléfono para llamadas de emergencia en función del país en el que se encuentre.

Información sobre la batería

La batería que se entrega con el teléfono no está completamente cargada. Le recomendamos que cargue la batería durante al menos 3 horas antes de utilizar el teléfono.

Los tiempos de habla y espera dependen de las condiciones de transmisión durante el uso del teléfono móvil. Si se utiliza el teléfono móvil cerca de una estación base, se requiere menos potencia y los tiempos de habla y espera se prolongan.

Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios compatibles con el modelo de su teléfono recomendados por Owasys. En caso contrario pueden generarse riesgos para la salud o daños en el equipo debido a conexión con dispositivos incompatibles.

No exponga su batería a temperaturas extremas, nunca superiores a +60 °C. Para optimizar la capacidad de la batería utilícela a temperatura ambiente. A bajas temperaturas la capacidad de la batería se reduce.

Apague el teléfono antes de extraer la batería.

No exponga el teléfono directamente a los rayos solares durante un período de tiempo prolongado.

No deje que los contactos metálicos de la batería entren en contacto con otros objetos metálicos.

Al hacerlo se podría producir un cortocircuito y la batería podría dañarse.

No intente desmontar la batería.

No exponga la batería al fuego ni a líquidos.

No introduzca la batería en la boca.

Elimine las baterías y teléfonos respetando la normativa sobre protección del medioambiente en vigor.

Modo manos libres

Su teléfono incluye un potente altavoz que puede funcionar en modo manos libres. Para evitar daños auditivos evite acercarse al altavoz a su oído cuando dicho modo de funcionamiento esté activo.

Indicaciones de la FCC

Indicaciones sobre modificaciones:

Cualesquiera cambios o modificaciones realizados en su teléfono que no estén aprobadas explícitamente por owasys pueden invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Indicaciones sobre interferencias:

Este teléfono cumple con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento queda sujeto a las siguientes condiciones: (1) este aparato no puede causar interferencias nocivas, y (2) este teléfono deberá aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar que el teléfono no funcione con normalidad.

AVISO: Este equipo ha pasado todas las pruebas técnicas pertinentes y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 15 de la normativa de la FCC. Dichas limitaciones han sido definidas con objeto de ofrecer una protección razonable contra posibles interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse de conformidad con las instrucciones correspondientes, puede producir interferencias nocivas en comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. En caso de que el equipo produzca alguna interferencia nociva en la recepción de televisión o radio, que podrá determinarse encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo una o varias de las siguientes indicaciones:

- Reorientar o cambiar de ubicación la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y la unidad receptora.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito desde el que esté conectado a la unidad receptora.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico especializado en radios y televisores con objeto de obtener asesoramiento al respecto.

1.2 Exposición a radiofrecuencia y SAR

Requisitos de la Unión Europea

LA VERSIÓN GSM 900/1800 DEL MODELO DE TELÉFONO MÓVIL owasys22C CUMPLE LOS VALO-

RES LÍMITE DE RADIACIÓN ELECTROMAGNÉTICA ESTABLECIDOS POR LA UNIÓN EUROPEA (UE) PARA LA PROTECCIÓN DE LA SALUD DEL USUARIO. Estos límites forman parte de un conjunto de exigencias desarrolladas por organizaciones de investigación independientes y establecen los límites de radiofrecuencias autorizados para el público independientemente de su edad y su estado de salud incluyendo un margen de seguridad considerable.

El valor límite recomendado por el Consejo Europeo se mide con el Coeficiente de Absorción Específica (SAR, Specific Absorption Rate) y es 2 W/Kg. Este valor es la unidad de medida de la cantidad de radiofrecuencia que el cuerpo absorbe al utilizar un teléfono móvil. Las pruebas se efectúan en teléfonos que emiten a su nivel máximo de potencia en todas las bandas de frecuencia y en posiciones de funcionamiento estándar. Si bien el SAR es evaluado en el nivel de potencia más alto, el nivel real de SAR durante la utilización del teléfono es en general bastante inferior a los valores máximos obtenidos en las pruebas. Así pues, el teléfono móvil ha sido diseñado para asegurar su conexión a la red. Cuanto más cerca se encuentre usted de una antena de estación base, más bajos serán los niveles de potencia del teléfono móvil.

Las variaciones de SAR por debajo de lo indicado por las directrices referentes a la exposición a energía de radiofrecuencia no se traducen en variaciones en la seguridad, aunque pueden existir diferencias en los niveles SAR entre los distintos modelos de teléfonos móviles todos deben estar diseñados para cumplir las directrices de exposición a energía de radiofrecuencia.

Todos los modelos de teléfonos Owasys están diseñados para funcionar dentro de estos niveles que incluyen un amplio margen de seguridad con el fin de garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud y evitar cualquier variación de las medidas.

El valor máximo de SAR probado en este teléfono owasys22C es de 0,8 W/Kg (10 g) cuando ha sido testado de acuerdo al estándar.

Su teléfono owasys22C está equipado con una antena integrada. Para beneficiarse de una calidad de funcionamiento óptima durante la comunicación evite tapar la zona de la antena situada en la parte superior trasera.

Requisitos de la FCC

LA versión GSM 850/1900 del modelo de TELÉFONO MÓVIL owasys22C CUMPLE LOS REQUISITOS SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO ESTABLECIDOS POR EL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS.

Su teléfono inalámbrico es transmisor y receptor de ondas de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión en lo concerniente a la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) definidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del Gobierno de Estados Unidos. Dichos límites forman parte de las directrices existentes en esta materia y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Dichas directrices están basadas en los estándares desarrollados por organizaciones científicas independientes tras la realización de evaluaciones y estudios pormenorizados periódicos. En estos estándares se establece un alto margen de seguridad para garantizar la seguridad de las personas, independientemente de su edad o su estado de salud.

El estándar de exposición para teléfonos móviles inalámbricos utiliza una unidad de medida conocida como Coeficiente de Absorción Específica (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de SAR establecido por la FCC es de 1,6 W/kg*. Las pruebas de SAR se llevan a cabo utilizando posiciones operativas estándar aceptadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su mayor nivel de potencia

autorizado en todas las bandas de frecuencia analizadas. Si bien el SAR se determina en función del mayor nivel de potencia autorizado, el nivel real de SAR del teléfono cuando se encuentra operativo puede ser muy inferior al nivel máximo establecido. Esto se debe a que el teléfono ha sido diseñado para operar en diversos niveles de potencia con objeto de utilizar únicamente la potencia necesaria para detectar la red. En general, cuanto más cerca se encuentre de una antena inalámbrica de estación base, más bajos serán los niveles de potencia del teléfono móvil.

En Estados Unidos, antes de que cualquier modelo de teléfono móvil pueda comercializarse, debe someterse a una serie de pruebas técnicas y su fabricante debe certificar a la FCC que el teléfono no excede el límite de exposición a energía de radiofrecuencia establecido por el gobierno para garantizar una exposición segura para los ciudadanos. Estas pruebas se llevan a cabo utilizando teléfono en distintas posiciones y ubicándolo en lugares diferentes (por ejemplo, poniéndolo en la oreja o llevándolo en distintas partes del cuerpo) de conformidad con los requisitos de la FCC en función de cada modelo de teléfono móvil.

Los parámetros de medición para los teléfonos que se llevan en distintas partes del cuerpo varían según el modelo de teléfono, en función de los accesorios disponibles para el mismo y los requisitos de la FCC.

Aunque pueden existir diferencias en los niveles de SAR en función de los distintos modelos de teléfono y las posiciones en que se utilizan, todos cumplen los requisitos establecidos por el gobierno de Estados Unidos.

La FCC ha concedido una Autorización de equipo para este modelo de teléfono habiendo sido evaluados todos los niveles de SAR declarados, de conformidad con las directrices de la FCC sobre expo-

sición a radiofrecuencias. La información sobre SAR de este modelo de teléfono se encuentra archivada en el sitio web de la FCC y puede consultarse en la sección Display Grant del sitio web <http://www.fcc.gov/oet/fccid>, después de buscar en FCC ID: SJE13EASJE.

Este teléfono ha pasado todas las pruebas pertinentes sobre operatividad llevándolo en distintas partes del cuerpo y cumple las directrices de exposición a radiofrecuencias establecidas por la FCC para su utilización con un accesorio que no contiene ningún elemento de metal y que posiciona el auricular a un mínimo de 1,5 centímetros del cuerpo. Recuerde que en caso de utilizar accesorios distintos al anteriormente indicado, estos pueden no cumplir las directrices sobre exposición a radiofrecuencias de la FCC.

* En Estados Unidos, el límite de SAR para teléfonos móviles utilizados por el público en general es de 1,6 vatios/kilogramo (W/kg) calculado por un gramo de tejido. Este estándar incorpora un margen de seguridad considerable con objeto de ofrecer protección adicional al usuario y reflejar las variaciones en las mediciones.

1.3 Normas y disposiciones aplicables

Declaración de conformidad (Unión Europea)

Owasys, fabricante de la versión GSM 900/1800 del producto owasys22C descrito en el presente manual, certifica que dicho producto cumple todas las disposiciones sobre equipos terminales de Radio y Telecomunicaciones recogidas en la directiva 1999/5/EC (R&TTE), así como los requisitos establecidos en la directiva EMC 89/336/EEC y en la directiva de Baja Tensión 73/23/EEC.

Normas y disposiciones aplicables en los Estados Unidos

Owasys declara que la versión GSM 900/1800 del teléfono owasys22C cumple todos los requisitos básicos y con todas las disposiciones aplicables de la FCC en lo concerniente a equipos de recepción y transmisión de radio.

La versión GSM 850/1900 del modelo de teléfono móvil owasys22C cumple todos los requisitos aplicables de conformidad con las siguientes normas y disposiciones:

- Las normas aplicables de la FCC 47 CFR de la FCC
- PTCRB (PCS Test Certification Review Board) NAPRD.03_TC v 2.11.2
- Los requisitos MET sobre seguridad eléctrica

1.4 Datos técnicos

El teléfono móvil owasys22C está disponible en 2 versiones: la versión GSM 900/1800 para Europa y otros países y la versión GSM 850/1900 principalmente para Norteamérica.

- Peso: 125 g
- Dimensiones: 118x49x27 mm
- Versión con banda dual (EGSM 900/1800)
 - EGSM 900 MHz Clase 4 (2W)
 - GSM 1800 MHz Clase 1 (1W)
- Versión con banda dual (GSM 850/1900)
 - GSM 850 MHz Clase 4 (2W)
 - GSM 1900 MHz Clase 1 (1W)

- GPRS Clase 8 Clase B
- Batería Li-Ion: 1500 mAh
- Temperatura en servicio: -10°C a + 55°C
- Tarjeta SIM: 3 V (Este teléfono es compatible únicamente con tarjetas SIM de 3V)

1.5 Consejos prácticos para cuidado y mantenimiento del teléfono

- No exponga el teléfono a la humedad o al contacto con líquidos.
- No exponga el teléfono a temperaturas extremas.
- Mantenga el teléfono alejado de velas encendidas, fuego, cigarrillos, puros, llamas, etc.
- Proteja su teléfono de caídas. No lo arroje o intente doblarlo. Podría dañarlo.
- No pinte el teléfono ya que la pintura podría obstruir el auricular, el micrófono o las piezas móviles e impedir su correcto funcionamiento.
- No intente desmontar el producto. El teléfono no contiene componentes reparables por el consumidor. Solo personal autorizado por Owasys puede realizar reparaciones.
- Si el teléfono no va a ser utilizado durante un periodo de tiempo prolongado es conveniente extraer la batería ya que incluso estando apagado la pequeña corriente de pérdida puede provocar la descarga de la misma.
- Su teléfono está equipado con una antena interna. No intente manipular o extraer la antena. El

rendimiento del teléfono podría verse afectado y los niveles de SAR podrían ser superiores a los límites recomendados.

- Limpie el teléfono con un paño húmedo o antiestático. No utilice detergentes agresivos que puedan degradar su superficie.
- No raye, doble ni exponga a electricidad estática su tarjeta SIM.
- En caso de pérdida o robo del teléfono o tarjeta SIM, deberá contactar inmediatamente con su operador para evitar un uso indebido del servicio.

Utilice únicamente accesorios originales recomendados por Owasys. De lo contrario el rendimiento de su teléfono podría verse afectado pudiendo resultar dañado y provocar incendios, descargas eléctricas o daños a las personas. La garantía no cubre los fallos debidos al uso de accesorios no originales o no recomendados.

1.6 Uso efectivo del teléfono

Sostenga el teléfono móvil de la forma en que sostendría cualquier teléfono móvil intentando no obstruir la zona de la antena (en la parte superior trasera). En caso contrario podría perder calidad y el teléfono podría necesitar más energía para funcionar. Asimismo los tiempos de habla y espera podrían acortarse.

2 PUESTA EN MARCHA

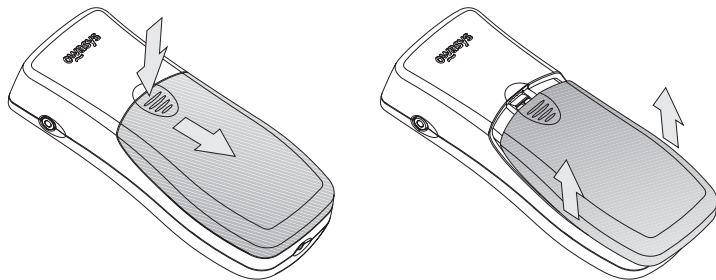
Para poder utilizar su teléfono es necesario que inserte la tarjeta SIM y cargue la batería.

2.1 Inserción y extracción de la tarjeta SIM

La tarjeta SIM contiene todos los datos necesarios referentes a su suscripción (su número de teléfono y su agenda) y lleva asociado un código de seguridad o código PIN.

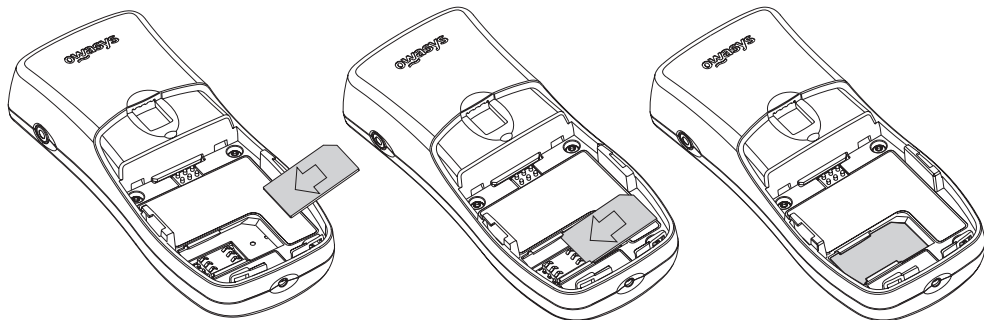
Para insertar la tarjeta:

Retire la tapa situada en la parte posterior del teléfono presionando sobre la huella dispuesta para tal fin a la vez que empuja hacia abajo. Una vez liberada la pestaña de cierre simplemente retire la tapa hacia arriba.



Coloque la tarjeta SIM con la superficie de contacto hacia abajo, de forma que la esquina cortada quede orientada en la parte superior derecha.

Deslice la tarjeta SIM en su alojamiento. Asegúrese de que está colocada bajo los soportes laterales situados a ambos lados del compartimento.



Inserción de la tarjeta SIM

Para extraer la tarjeta:

Desconecte el teléfono.

Retire la tapa trasera presionando la pestaña situada en la tapa y deslizándola hacia abajo. Empuje la tapa hacia arriba para extraerla.

Deslice la tarjeta para extraerla de su alojamiento.

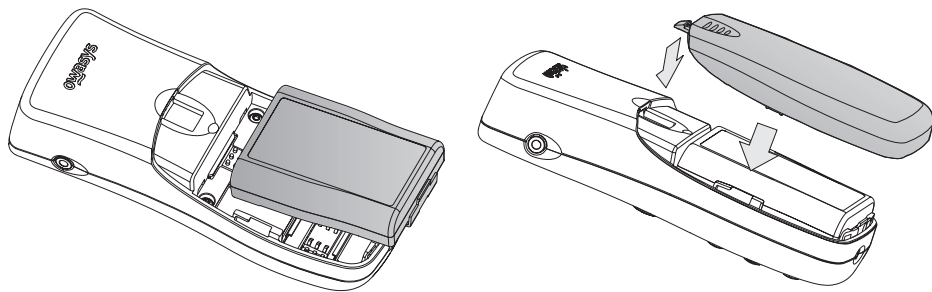
2.2 Instalación de la batería

Para instalar la batería una vez retirada la tapa:

Introduzca primero la parte de arriba asegurándose de que las dos pestañas situadas en la parte superior de la batería queden alojadas en los orificios correspondientes del teléfono.

Presione hacia abajo la batería hasta que oiga el clic de la pestaña situada en la parte inferior del compartimento de la batería.

Vuelva a colocar la tapa trasera.



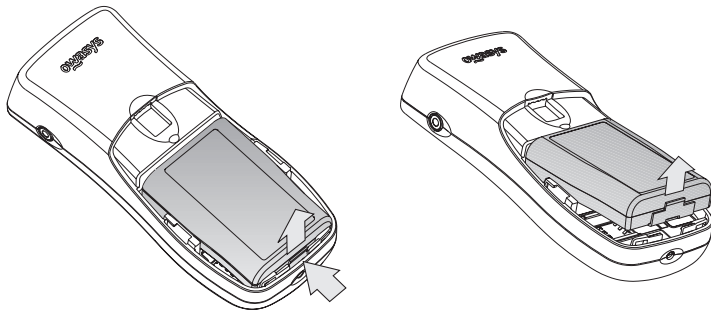
Colocación de la batería

Para su extracción:

Se debe desconectar previamente el teléfono mediante pulsación larga de la **tecla de Apagado** ①.

Una vez desconectado presione la pestaña de enganche de la batería para liberarla y extraiga la batería hacia arriba.

Apoye la tapa posterior sobre el teléfono de forma que la pestaña de cierre quede alojada en su cavidad. Empuje hacia arriba hasta que oiga un clic.



Extracción de la batería



Se recomienda desconectar el teléfono antes de retirar la batería.

2.3 Carga de la batería

Conecte el cargador del teléfono al conector correspondiente situado en la parte inferior del teléfono. El teléfono dispone de una pequeña hendidura que le ayudará a localizar fácilmente dicho conector.

Una señal acústica corta le indicará el comienzo de la carga. Si durante la carga el teléfono está desconectado, la pulsación de la tecla **i** indicará "Solo cargando" y el indicador luminoso permanecerá encendido permanentemente. Cuando el teléfono está conectado, la tecla de información indicará que la batería está cargando. Además indicará cuándo ha finalizado la carga.

Desconecte el cargador y si lo desea consulte el nivel de carga de batería con la **tecla de estado i** .

Cuando el nivel de batería sea muy bajo recibirá un pitido de alarma cada cierto tiempo y la indicación de batería baja pulsando la **tecla de estado i** . Si no recarga el teléfono, la alarma de batería baja se repetirá varias veces hasta que finalmente el teléfono se apague cuando no tenga carga suficiente para su funcionamiento.


Cuando utilice su teléfono por primera vez deberá cargar la batería durante un mínimo de 3 horas aproximadamente.



Utilice únicamente cargadores y accesorios compatibles (recomendados por Owasys) con el modelo de su teléfono. Owasys no se hace responsable de las consecuencias que resulten de la utilización de accesorios no compatibles con su teléfono owasys22C.

3 ENCENDIDO Y APAGADO DEL TELÉFONO


3.1 Encendido del teléfono

Para conectar su teléfono presione con pulsación larga la **tecla de Encendido**  en el extremo inferior derecho del teclado. Una vibración y el comienzo de una melodía le indicarán que se ha encendido correctamente. Una vez finalizada escuchará el mensaje "Activando el owasys22C".



Su teléfono owasys22C está dotado de software de última generación e incluye complejas tecnologías de síntesis de voz. Por esta razón el encendido del teléfono es algo más lento que en otros muchos teléfonos móviles disponibles en el mercado.


3.2 Introducción del PIN

Una vez encendido y finalizada la melodía, escuchará el mensaje "Teclee el código PIN". Introduzca el código PIN de 4 dígitos asociado a su tarjeta SIM haciendo uso del teclado alfanumérico y confirme el valor con la **tecla Aceptar** . Si se ha equivocado al introducir su PIN se le pedirá que teclee de nuevo el código PIN.

Si introduce el PIN de forma incorrecta tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquear la tarjeta se le pedirá que teclee el código de 8 dígitos (Clave de desbloqueo personal asociada a su tarjeta SIM) que le proporcionará su operador.

El registro del teléfono en la red tardará unos segundos durante los cuales escuchará la melodía ini-



cial. Una vez localizada la red, su teléfono emitirá un tono y le indicará el nombre del operador que proporciona el servicio. En este momento estará en disposición de realizar y recibir llamadas, es decir, se encuentra en **modo REPOSO**.

Desde el momento de petición del PIN, el teléfono funcionará en **modo PRIVADO** (altavoz bajo, manos libres desactivado). Una vez finalizado el registro en red es posible cambiar a modo manos libres sin más que pulsar la **tecla de Manos Libres**  del teléfono.



Si ha olvidado o desconoce su código PIN, consulte la documentación del teléfono o contacte con su operador. No deje su código PIN cerca del teléfono y guarde su tarjeta y teléfono en lugares seguros cuando no los utilice.

3.3 Desconexión del teléfono

Desde modo reposo, presione con pulsación larga la **tecla de Apagado**  (extremo inferior derecho del teclado). El teléfono le pedirá confirmación del apagado. Pulse **Aceptar**  para validar esta opción. Durante la desconexión del teléfono de la red se emitirá un sonido con vibración acompañado del mensaje "Gracias por utilizar el owasys22C" que le indicará que el proceso se ha llevado a cabo correctamente.

Si lo desea, también puede apagar el teléfono desde el menú, seleccionando *Extras (6)/Apagar el teléfono (1)*. Consulte el capítulo 11 del manual.



Recuerde que para apagar el teléfono con la tecla de apagado, deberá estar en modo reposo.

4 EL TELÉFONO

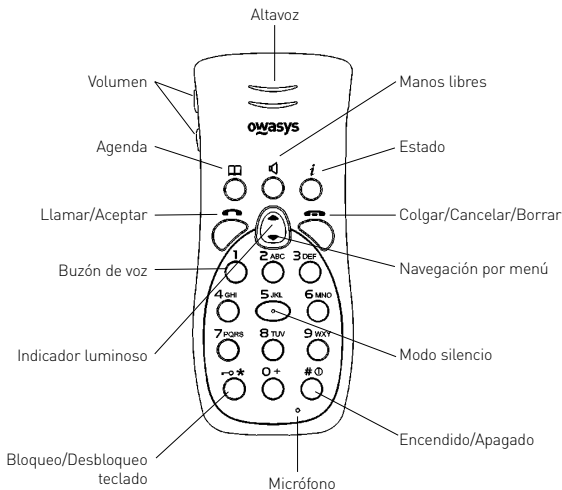
4.1 Descripción del teléfono

La parte frontal de su teléfono owasys22C incluye:

- Dos ranuras situadas en la parte superior detrás de las cuales se encuentra el **altavoz**. Intente no obstruir estas ranuras cuando su teléfono está siendo usado en modo manos libres, ya que podría afectar a la calidad de sonido del texto hablado.
- El **micrófono** localizado en la parte inferior derecha con un pequeño orificio. Evite tapar dicho agujero durante el transcurso de una llamada ya que podría afectar a la calidad de sonido del terminal con el cuál esté comunicándose.
- El **teclado** con el que es posible acceder a todas las funciones disponibles en el teléfono. Está formado por un total de 18 teclas dispuestas matricialmente en tres columnas y seis filas:
 - Las tres teclas localizadas en la primera fila permiten de izquierda a derecha el acceso directo a la agenda, configuración de **modo manos libres** y **estado del teléfono**.
 - La segunda fila incluye en orden de izquierda a derecha la teclas de **Llamar/Aceptar, navegación por menú** y **Colgar/Cancelar**. La **tecla de navegación** permite la pulsación en la parte superior y en la parte inferior de la misma. Para diferenciar ambas, dicha tecla dispone de sendas marcas de relieve. Además la parte central de la tecla de navegación incorpora un indicador luminoso del estado del teléfono (encendido, apagado, cargando batería...)
 - Teclado alfanumérico propiamente dicho. Además de letras y números, las teclas situadas en

los extremos inferiores de la última fila permiten **bloqueo/desbloqueo** del teclado y **encendido/apagado** del teléfono.

A continuación se presenta un esquema general del frontal del teléfono y se detallan las funciones de cada una de las teclas explicadas anteriormente.



Vista frontal del owasys22C

Agenda

Permite acceder directamente desde cualquier menú a los nombres almacenados en la agenda, ordenados por orden alfabético.

Manos Libres



Se utiliza para pasar de modo privado (con el altavoz bajo ó previa conexión del accesorio de manos libres portátil) a modo manos libres en el cual el altavoz tiene un volumen alto y viceversa.


Cuando se utiliza para pasar de modo privado a manos libres se escuchará el mensaje "Modo manos libres". Si por el contrario desea pasar de modo manos libres a modo privado escuchará el mensaje "Modo teléfono".


Tecla de Estado *i*

Esta tecla le proporciona la información sobre el estado en que se encuentra el teléfono y eventos pendientes (llamadas perdidas y mensajes no leídos).

Con **pulsación larga** desde el **modo reposo** proporciona acceso a información de estado del teléfono:

- **Número de mensajes no leídos** (si los hay). Indica el número de mensajes no leídos. Pulse **Aceptar**  para acceder a la lista de mensajes no leídos. Escuchará la fecha, hora y número de teléfono ó contacto que lo envía. Seleccione el mensaje que desea con las teclas de navegación y pulse **Aceptar**  para leerlo.

- **Número de llamadas perdidas** (si las hay). Indica el número de llamadas perdidas y permite acceder a la lista de las mismas. Pulsando la **tecla Aceptar**  puede recorrer la lista de llamadas con las teclas de navegación. Se indicará el número de teléfono (o nombre del contacto), fecha y hora de la llamada.
- **Indicación de "Buzón de mensajes lleno"**. Cuando esto ocurre no podrá recibir más mensajes hasta que se borre alguno de los almacenados en la lista de mensajes recibidos.
- **Indicación de "Silencio activado"**. Cuando se encuentra activado el modo silencio, los tonos de llamada se deshabilitan y se sustituyen por el vibrador.
- **Operador** que proporciona el servicio. Si se diera el caso en que únicamente pueda realizar llamadas de emergencia, el teléfono indicará "Solo emergencias". Si no encuentra operador indicará "No hay red".
- **Nivel de cobertura (Excelente, bueno, medio, bajo, malo)**. En caso de no existir cobertura se indicará "Nivel de cobertura nula" y la indicación de operador será "No hay red".
- **Nivel de batería**. Indica el nivel de carga de batería (Completa, alta, media, baja). Cuando el teléfono se encuentra conectado al cargador de batería escuchará la indicación "Batería cargando" hasta que la carga se complete. En este caso se indicará "Batería completa".
- **Fecha y hora**.

Esta información se reproduce mediante texto hablado de forma secuencial pulsando la tecla de navegación por menú. Si desea salir de esta opción pulse la **tecla Cancelar** .

Si desde el modo reposo pulsa la **tecla de estado *i*** con pulsación corta escuchará el nombre del operador que proporciona el servicio.

Si se pulsa la **tecla de estado *i*** con pulsación corta durante la edición de un determinado campo (por ejemplo mientras introduce un número de teléfono, un contacto en la agenda, un mensaje corto etc) se escucharán todos los datos introducidos hasta ese momento. Con pulsación larga escuchará además la entrada de teclado a la que se refieren los datos que está editando. (Por ejemplo: Teclee nombre: Pepe).

Durante la navegación por menú la **tecla de estado *i*** informa de la opción de menú en la que se encuentra.

Durante una llamada entrante informa del número que está llamando o el nombre de la persona que llama si el contacto existe en la agenda. Una vez pulsada esta tecla, se desactivará la melodía y/o vibrador para escuchar quien llama.

Tecla de Llamar/Aceptar

Para realizar y contestar llamadas, validar opciones y entrar en el siguiente nivel de menú o función.

Pulsada en estado de espera permite acceder a la lista de llamadas. Para más información sobre el manejo de la lista de llamadas del teléfono consulte el capítulo INFORMACIÓN DE LLAMADAS.

Tecla de Colgar/Cancelar/Borrar

Con pulsación normal para colgar o rechazar una llamada y para salir a un nivel de menú anterior.

Durante la navegación por menú retorna al modo de espera (con pulsación prolongada).

Pulsada en modo edición permite borrar el último carácter introducido (con pulsación corta) o toda la información editada (con pulsación larga). Cuando se borra un carácter el teléfono reproduce el carácter inmediatamente anterior al borrado con el fin de informar al usuario del punto en el que se encuentra. Si el carácter borrado es un espacio, leerá la última palabra.

Tecla de Navegación por menú

Permite acceder a los distintos niveles de la estructura de menús contenida en el teléfono, que se reproduce mediante texto hablado. Desde modo reposo, la pulsación de esta tecla (independientemente de si se pulsa hacia arriba o hacia abajo) accede a la primera opción de menú disponible (Agenda).

La pulsación hacia arriba ▲ accede a un elemento de menú anterior dentro del mismo nivel.
La pulsación hacia abajo ▼ accede a un elemento de menú posterior dentro del mismo nivel.

Esta tecla contiene en su parte central un indicador luminoso que parpadea si el teléfono está encendido. Durante la edición seguida de caracteres incluidos en la misma tecla, la pulsación hacia abajo permite disponer de un cursor virtual de ayuda.

Ejemplo: Para escribir MO pulse **M**, tecla de Navegación  , 0.

Teclado alfanumérico (0-9, *, #)

0-9 Teclas para la introducción de letras y números en modo edición.

Desde el menú de navegación principal, las teclas de **1** a **9** sirven como aceleradores numé-

ricos para entrar en el submenú correspondiente al número en cuestión.

Ejemplo: Si desde el menú **Agenda** se pulsa **1**, accederá al submenú asociado **Buscar Contacto**.

Para obtener información detallada sobre los aceleradores numéricos asociados a cada submenú consulte el apartado ESTRUCTURA DE MENÚS de este capítulo.

- 1** **Llamada al buzón de voz** (con pulsación prolongada 2 s).
- 5** **Activa/Desactiva el modo silencio** (con pulsación prolongada 2 s). Activando el modo silencio los tonos de llamada se silenciarán siendo sustituidos automáticamente por el vibrador. La tecla de estado informará de que el modo silencio se encuentra activo.
- ↪ **Bloquea/Desbloquea teclado** (pulsación prolongada 2 s)
- ⓪ **Enciende/Apaga** el teléfono (pulsación prolongada 2 s).
- ***, **#** Su operador puede ofrecer servicios que hagan uso de estas teclas. Por favor, siga las instrucciones que su operador le de al respecto.

La siguiente tabla contiene las correspondencias de teclas y números cuando se encuentre editando información alfanumérica en la agenda y contenido de mensajes cortos:

Pulse...	Para...
0	+ - @ \$ % & / > < = £ 0
1	Espacio , . : ; _ ñ ? ! " ' \ ` { } 1
2	a b c 2
3	d e f 3
4	g h i 4
5	j k l 5
6	m n ñ o 6
7	p q r s 7
8	t u v 8 ü
9	w x y z 9
*	*
#	#

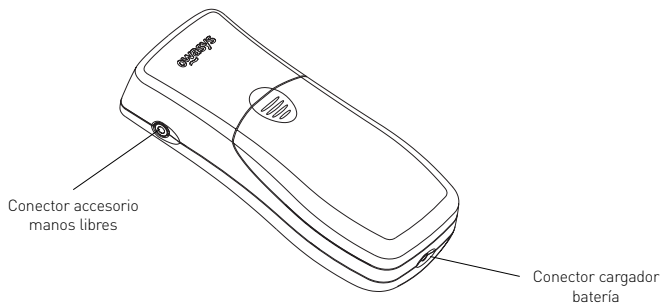
Teclado alfanumérico
owasys22C

Nota: Si lo desea, puede editar los números directamente mediante la pulsación prolongada (2 segundos) de las distintas teclas.

El lateral izquierdo del teléfono (si lo orientamos con el frontal hacia arriba) presenta dos **teclas de volumen** para ajustar el volumen del altavoz hasta los niveles máximo y mínimo establecidos. Cuando se pulsa cualquiera de las teclas escuchará la opción de menú en la que se encuentra con el nivel de volumen configurado en ese momento. Pulse de nuevo las teclas hasta ajustar el volumen al nivel deseado. Esta función está disponible tanto en modo conversación como durante la navegación por menú.

El lateral derecho del teléfono (si lo orientamos con el frontal hacia arriba) incluye un conector para el accesorio de manos libres y para conexión al ordenador.

En el centro de la base inferior se localiza el conector para el cargador de batería.



Conectores laterales del owasys22C

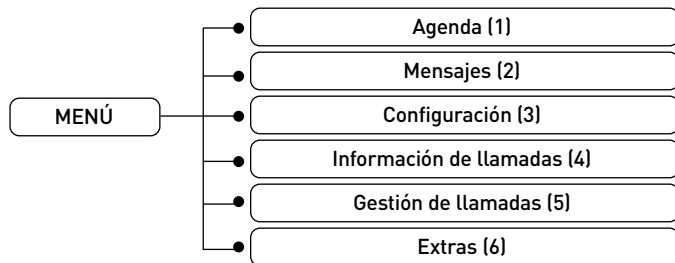
4.2 Estructura de menús

A continuación se ofrece una descripción general de la estructura de menús del teléfono owasys22C. Pulsando las teclas de navegación accederá a la Agenda, que es la primera opción de menú disponible. A partir de este momento puede utilizar las teclas de menú o bien los aceleradores numéricos que se detallan en la tabla siguiente.

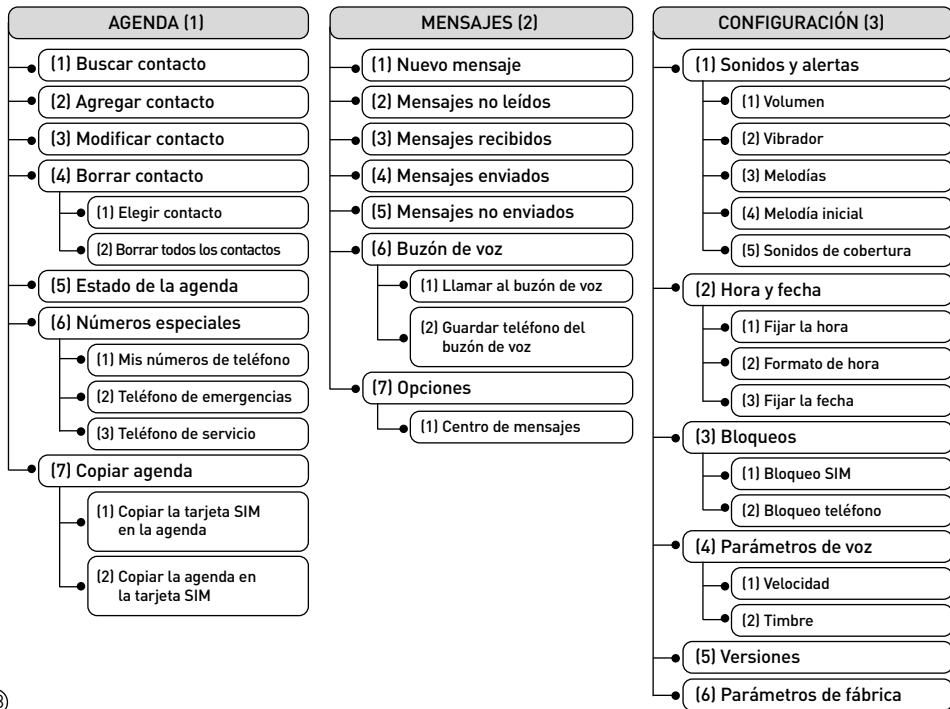
La estructura de menús dispuesta en forma de árbol, facilita el acceso a todas las funciones del teléfono.

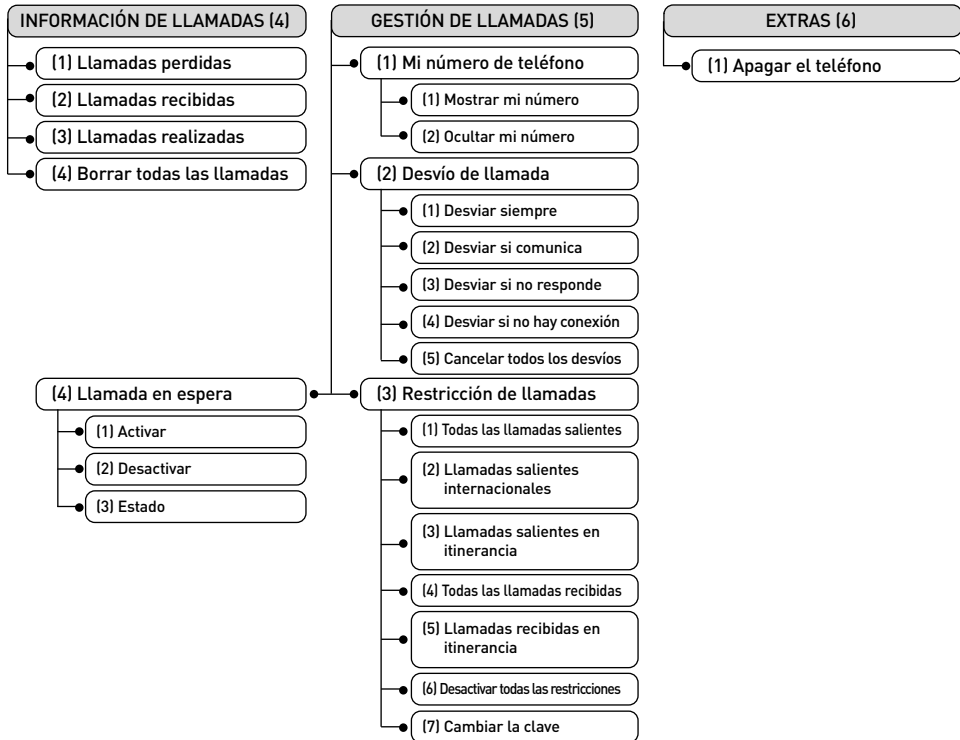
Para ganar tiempo, utilice el teclado numérico como teclas de acceso directo a las distintas subopciones asociadas a un menú concreto.

El primer nivel de la estructura de menús se muestra en la siguiente figura:





Consulte la siguiente tabla completa de opciones y subopciones de menú asociadas:






5 REALIZAR Y CONTESTAR LLAMADAS

5.1 Cómo hacer una llamada


Una vez que su teléfono está conectado y en modo reposo, introduzca el número al que desea llamar desde el teclado. Cada vez que introduzca un dígito desde el teclado su teléfono leerá el número introducido. En caso de error pulse la **tecla Cancelar**  para borrar la última cifra. Si pulsa la **tecla Cancelar**  con pulsación larga borrará todos los dígitos introducidos y volverá a modo reposo.

Pulse la **tecla Aceptar** . Se indicará la conexión y escuchará el mensaje "Llamando a ...".


Cuando el número al que llama esté comunicando o rechaza su llamada escuchará el mensaje "Comunicando" y el tono de ocupado. En caso de que no disponga de cobertura suficiente para efectuar la llamada, el teléfono le avisará con el mensaje "Imposible hacer la llamada".

Adicionalmente es posible realizar una llamada utilizando la función *Buscar contacto* de la Agenda (Consulte el apartado BUSCAR CONTACTO (1) del capítulo Agenda) ó seleccionando un número de la lista de llamadas. Para acceder a la lista de llamadas pulse la **tecla Aceptar**  desde el modo reposo. Para seleccionar un número de la lista de llamadas utilice las teclas de navegación. (Consulte el apartado LA MEMORIA DE LLAMADAS en el capítulo INFORMACIÓN DE LLAMADAS)

5.2 Cómo finalizar una llamada


Para finalizar la conversación cuelgue utilizando la **tecla Cancelar** . Inmediatamente después escuchará el nombre del operador que proporciona el servicio.

5.3 Cómo contestar una llamada entrante




Cuando reciba una llamada estando su teléfono en modo espera pulse la **tecla Aceptar**  para contestarla. Si desea saber quien llama, pulse la tecla **i** mientras suena el timbre de llamada. Se le informará del número que llama o el contacto, si se trata de un número almacenado en la agenda.

Una vez finalizada cuelgue pulsando la **tecla Cancelar** . Escuchará el mensaje "Llamada terminada".

5.4 Rechazar una llamada

Para rechazar una llamada entrante pulse la **tecla Cancelar** . Se enviará el tono de ocupado al número que llama.

5.5 Rellamada de los últimos números

Para recuperar los últimos números de la memoria de llamadas realizadas estando el teléfono en modo reposo, pulse la **tecla Aceptar** . El teléfono indicará inicialmente el número total de llamadas salientes realizadas. Pulse Aceptar para acceder a la lista completa de llamadas. Utilice las teclas de navegación por menú para recorrer la lista de llamadas y pulse **Aceptar**  para llamar al número seleccionado. Pulse **Cancelar**  para salir del menú.

6 AGENDA

Utilice esta opción para crear una agenda personal grabando números de teléfono y nombres asociados.

La información de sus contactos puede estar contenida en la memoria interna de su teléfono y/o en la tarjeta SIM. Por defecto su teléfono gestiona la información de su agenda en la memoria interna del teléfono.

La agenda disponible en su teléfono owasys22C le permite almacenar para un contacto varios números de teléfono además de la dirección postal y dirección de correo electrónico.

La primera vez que utiliza su teléfono se volcarán automáticamente a la memoria de su teléfono los contactos contenidos en su tarjeta SIM. Para copiar la información de su agenda a la tarjeta SIM o viceversa consulte el apartado 6.7 Copiar agenda en este capítulo.


Para acceder al menú *Agenda [1]* pulse la tecla de menú descendente una vez, desde modo reposo. Una vez en este menú navegue por las diversas opciones disponibles pulsando de nuevo las teclas de menú.

A continuación se detallan todas las funciones contenidas en las distintas opciones del menú agenda.


6.1 Buscar contacto


La función *Agenda [1] / Buscar contacto [1]* permite la búsqueda alfabética de un contacto dentro


de la agenda telefónica y realizar una llamada.


Además, la **tecla de Agenda**  situada en el extremo superior izquierdo del teclado frontal permite acceso directo a la función *Buscar contacto* [1] disponible dentro del menú *Agenda* [1].


6.1.1 Búsqueda alfabética

Si accede a la agenda a través del menú de navegación se realizará la búsqueda en orden alfabético del primer contacto que coincida con la cadena de caracteres introducida. Su teléfono le pedirá que "Teclee el nombre del contacto". Utilice el teclado alfanumérico para editar la cadena a buscar y pulse **Aceptar**  para comenzar la búsqueda.


Pueden existir varios registros conteniendo la cadena de búsqueda. Utilice las teclas de navegación para escuchar todos los contactos. Pulse **Aceptar**  para acceder a los números asociados al contacto que busca.



Pulsando las teclas (** + nº entre 2 y 9**) desde el modo reposo obtendrá acceso rápido a la función *Buscar contacto* en orden alfabético.

Ejemplos: ** + 2** → accede al primer contacto que comience por la letra **A**. Presione de nuevo **2** para avanzar a la **B** y así sucesivamente.




 + 3 → accede al primer contacto que comience por la letra **D**. Presione de nuevo **3** para avanzar a la **E** y así sucesivamente.

6.2 Agregar contacto


Para añadir un contacto a su agenda telefónica seleccione la opción *Agregar contacto (2)* dentro del menú *Agenda(1)*. Para cada nuevo contacto creado podrá editar el *nombre, teléfono de casa, teléfono trabajo, teléfono móvil, dirección email y dirección* además de *Guardar* la información del contacto. Utilice las teclas de menú y pulse **Aceptar**  para seleccionar una de las opciones anteriores que se reproducirán por texto hablado.

El teléfono le pedirá que introduzca la información que desee editar en cada caso. Por ejemplo si desea editar el *nombre* del contacto seleccione *Nombre* y pulse **Aceptar** . Escuchará una indicación para que "Teclee el nombre del contacto". Utilice el teclado alfanumérico para editar el nombre y pulse **Aceptar** .

Repita esta operación hasta que haya completado toda la información del contacto. Por último seleccione la opción *Guardar* para guardar en memoria los datos del contacto.




Para abandonar la edición del contacto pulse **Cancelar** . El teléfono le preguntará si desea salir sin guardar. Pulse **Aceptar**  para salir o **Cancelar**  para continuar la edición.

El mensaje "Contacto guardado" le indicará que se ha guardado correctamente el registro.

Recuerde que durante la edición de números de teléfonos y nombres de contactos es posible consultar el texto (números y caracteres) introducido pulsando la **tecla de Estado *í***. En caso de error en el texto, la **tecla Cancelar**  borrará el último carácter introducido y el teléfono dirá el carácter anterior al que fue borrado.

6.3 Modificar contacto

Para editar un contacto existente seleccione la opción *Modificar contacto (3)* del menú *Agenda (1)*:


- El teléfono le pedirá que “Teclee el nombre” para introducir el nombre del contacto que desea modificar dentro de la lista de contactos. Se buscará el contacto deseado. Si no se introduce ningún nombre se mostrará el primer contacto disponible en la agenda. Pulse la **tecla Aceptar**  para validar el contacto seleccionado.
- Para el contacto seleccionado utilice las teclas de menú para acceder a los distintos campos de información almacenados. *Nombre, teléfono casa, teléfono trabajo, teléfono móvil, dirección email y dirección*. En este nivel también dispone de la opción *Guardar* para almacenar los cambios. Pulse la **tecla Aceptar**  para seleccionar aquel campo que desea editar. El teléfono le pedirá que teclee la información del campo en cuestión. Utilice el teclado alfanumérico para editar la nueva información para el contacto existente y pulse **Aceptar** .
- Seleccione *Guardar* para almacenar la nueva información.


El mensaje “Contacto guardado” indicará que se ha guardado correctamente el contacto.

6.4 Borrar contacto


Seleccione la opción *Borrar contacto (4)* del menú *Agenda (1)*. Esta función le permite acceder a dos subopciones de menú:

- **Elegir contacto (1)**: Permite borrar un contacto determinado de la agenda.
- **Borrar todos los contactos (2)**: eliminar registros de su lista de contactos. También es posible borrar la lista completa de contactos.

Si desea borrar un solo contacto seleccione la opción *Elegir Contacto (1)*. Se le pedirá que “Teclee nombre” del contacto y se iniciará la búsqueda del mismo en la lista de contactos existente. Si no se introduce ningún nombre se mostrará el primer contacto disponible en la agenda. Pulse la **tecla Aceptar**  para validar el contacto seleccionado. El teléfono le preguntará si desea borrar el contacto.

Pulse **Aceptar**  para borrar el contacto. Una vez finalizado el proceso escuchará el mensaje “Contacto borrado” .

Para cancelar la acción pulse **Cancelar**  .

Para borrar toda la lista vaya a la opción *Borrar todos los contactos*. El teléfono le preguntará si desea borrar todos los contactos. Pulse la **tecla Aceptar**  para validar la opción y borrar toda la lista de contactos. Una vez finalizado el proceso escuchará el mensaje “Se han borrado todos los contactos”.

Para cancelar la acción pulse **Cancelar**  .

6.5 Estado de la agenda

Seleccione la opción *Estado de la Agenda (5)* dentro del menú *Agenda (1)*, para consultar el estado de la memoria interna del teléfono.



Un mensaje le indicará el número de contactos almacenados del total disponible (250).


6.6 Números especiales


A través de la opción *Números especiales (6)* del menú *Agenda (1)* podrá almacenar y consultar ciertos números con carácter especial. Utilice las teclas de menú para acceder a las siguientes opciones:

- **Mis números de teléfono (1)**
- **Teléfono de emergencias (2)**
- **Teléfono de servicio (3)**

6.6.1 Mis números de teléfono



A través de esta opción podrá almacenar distintos números de teléfono de su número de *Voz (1)*, *Fax (2)* y *Datos (3)*. Utilice las teclas de menú y pulse **Aceptar**  para acceder a una de las opciones anteriores. Para salir a un nivel de menú anterior pulse **Cancelar** .

El teléfono le pedirá que "tecleé el número" y lo leerá si existe. Introduzca el número que desea guardar o modifique el número existente borrándolo previamente con la tecla **Cancelar** .

Introduzca el número de teléfono, fax o datos según corresponda y confirme con **Aceptar** . Su número se guardará en la memoria del teléfono. En cada caso se indicará con un mensaje que se ha guardado el número correctamente.

6.6.2 Teléfono de emergencias

Su teléfono le permite realizar llamadas de emergencia (por ejemplo al número 112) incluso cuando no disponga de tarjeta SIM, siempre que tenga cobertura GSM. Esta opción le permite almacenar un número de emergencias.



Introduzca el número de emergencias que desea guardar y pulse **Aceptar** . Para modificar el existente pulse previamente **Cancelar**  para borrar antes de introducir el nuevo número.

6.6.3 Teléfono de Servicio

Esta opción le permite consultar los números asociados a su proveedor de servicios GSM/GPRS. Estos números están protegidos y por tanto no pueden borrarse. Con las teclas de menú accederá a la lista de números disponibles en su tarjeta SIM.

6.7 Copiar agenda

Utilice esta opción para copiar registros desde su tarjeta SIM a la memoria de su teléfono y viceversa. Vaya a *Agenda (1)/Copiar Agenda (7)* y:

Seleccione la opción **Copiar la tarjeta SIM en la agenda (1)** para copiar los contactos almacenados en la tarjeta SIM a la memoria del teléfono. En este caso se sobrescribirán todas las entradas existentes en la memoria del teléfono por lo que desde el teléfono se le pedirá confirmación de que efectivamente desea llevar a cabo esta acción. Presione **Aceptar**  para continuar la copia o **Cancelar**  para abortar la acción.



Seleccione la opción **Copiar la agenda en la tarjeta SIM (2)** para copiar los contactos almacenados en la memoria del teléfono a la tarjeta SIM. Se añadirán los contactos del teléfono a los ya existentes en la SIM y el teléfono le pedirá confirmación de que desea llevar a cabo esta operación.

Estos procesos pueden llevar varios segundos tras los cuales se indicará que la copia se ha llevado a cabo correctamente.



7 MENSAJES



El servicio de mensajes cortos le permite enviar y recibir mensajes de texto de hasta 160 caracteres.


7.1 Nuevo mensaje

Para escribir un nuevo mensaje desde el menú principal vaya a *Mensajes (2)/Nuevo mensaje (1)* y pulse **Aceptar** . Utilice las teclas de menú  para acceder a una de las siguientes opciones:


- **Texto:** para editar el texto del mensaje
- **Destino:** para introducir el número al que desea enviar el mensaje.
- **Enviar ahora:** para enviar el mensaje.




Seleccione *Texto* y pulse **Aceptar** . El teléfono le pedirá que “Teclee texto”. Introduzca el texto del mensaje y pulse **Aceptar** .

A continuación con las teclas de menú seleccione la opción *Destino* y pulse **Aceptar** . El teléfono le pedirá que teclee el número de destino. Pulse **Aceptar**  para validar el número. Puede seleccionar el número de teléfono de la agenda directamente pulsando el botón de **Agenda**, o bien teclear el número directamente.


Por último seleccione la opción *Enviar ahora* y pulse **Aceptar**  si desea enviar el mensaje.




Si el mensaje se ha enviado con éxito escuchará un sonido acompañado de la indicación “Mensaje enviado”.



Durante la edición del mensaje, los caracteres introducidos son leídos a medida que se editan. También puede revisar el texto introducido utilizando la **tecla de Estado** .








Para borrar el último carácter introducido pulse **Cancelar** . Cada vez que borre un carácter el teléfono le dirá el carácter anterior al borrado. Si desea borrar todo el texto editado pulse **Cancelar**  con pulsación larga. Para abandonar la edición del mensaje previa confirmación, pulse **Cancelar**  largo. Consulte el apartado DESCRIPCIÓN DEL TELÉFONO en el capítulo EL TELÉFONO para obtener más información de cómo editar mensajes cortos.





7.2 Consultar los mensajes no leídos



Para leer los mensajes pendientes vaya desde el menú principal a *Mensajes(2)/Mensajes no leídos (2)* pulse **Aceptar** . Se listará el conjunto de mensajes no leídos con el número del remitente (o nombre del contacto si existe en la agenda), la fecha y hora en la que fueron recibidos. Si la lista está vacía escuchará el mensaje “No hay mensajes”.

Seleccione el mensaje que desea leer de la lista utilizando las **teclas de Navegación**  y pulse **Aceptar**  para leerlo o **Cancelar**  para salir del menú.

Una vez leído pulse **Cancelar**  para ir al menú anterior ó **Aceptar**  para realizar una de las siguientes opciones *Borrar (1)*, *Reenviar (2)*, *Contestar (3)*, *Borrar todos (4)*, *Añadir número en agenda (5)*:

- **Borrar (1)**: Pulse **Aceptar**  para borrar el mensaje seleccionado previa confirmación.
- **Reenviar (2)**: Pulse **Aceptar**  para reenviar el mensaje. El teléfono le mostrará el Texto para permitirle modificaciones sobre el mismo. Pulse **Aceptar**  de nuevo e introduzca el texto que desea enviar. Pulse **Aceptar** . Con la teclas de navegación seleccione *Destino* y pulse **Aceptar**  Introduzca el número al que desea reenviar el mensaje y pulse **Aceptar** . Por último seleccione con las teclas de menú la opción *Enviar ahora* y pulse **Aceptar**  para enviar el mensaje.




- **Contestar (3):** Pulse **Aceptar**  para contestar el mensaje. Accederá al menú "Nuevo mensaje" donde en el número de destino aparecerá automáticamente el número que envió el mensaje.
- **Llamar (4):** Realiza una llamada al número que envió el mensaje.
- **Borrar todos los mensajes (5):** Pulse **Aceptar**  para borrar la lista completa de mensajes no leídos.
- **Añadir número en agenda (6):** Pulse **Aceptar**  para guardar el número en la agenda del teléfono. Pulsando **Aceptar**  accederá al submenú:
 - **Nuevo contacto (1)** para crear un contacto nuevo.
 - **Contacto existente (2)** para añadir el número a la lista (casa, trabajo, móvil) de un contacto existente.


El número de mensajes no leídos también está disponible al pulsar la **tecla de Estado**  con pulsación larga desde modo reposo. Con las teclas de menú desplácese por la información de estado hasta que escuche *Mensajes no leídos*. Pulse **Aceptar**  para acceder a la lista de mensajes no leídos y con las teclas de menú seleccione el que desea leer.

7.3 Consultar los mensajes recibidos

Cuando se recibe un mensaje de texto el teléfono emite un sonido y una vibración corta. Una vez leídos los mensajes se almacenan en la lista de mensajes recibidos.

Para acceder a los mensajes recibidos vaya al menú *Mensajes (2)/Mensajes recibidos (3)*. Se listará el conjunto de mensajes recibidos con la fecha y hora en la que fueron recibidos. Si la lista está vacía escuchará el mensaje "No hay mensajes".

Seleccione el mensaje que desea leer de la lista utilizando las **teclas de Navegación**  y pulse **Aceptar**  para leerlo o **Cancelar**  para salir del menú.


Una vez leído pulse **Aceptar**  para realizar una de las siguientes acciones: *Borrar (1), Reenviar (2), Contestar (3), Llamar (4), Borrar todos los mensajes (5), Añadir número en agenda (6)*.


Consulte la sección 7.2 MENSAJES NO LEÍDOS para más información sobre estas opciones.

7.4 Consultar los mensajes enviados

En este menú usted podrá consultar los mensajes enviados.

Con la tecla de navegación vaya al menú *Mensajes (2)/Mensajes enviados (4)* y accederá al listado de números de teléfono (o contactos si los números se encuentran identificados en su agenda) a los que se han enviado mensajes. Si la lista está vacía escuchará el mensaje "No hay mensajes".


Con las teclas de navegación elija un número o contacto de la lista y pulse **Aceptar**  para leer el texto del mensaje.


Una vez leído pulse **Aceptar**  para realizar una de las siguientes acciones: *Borrar (1), Reenviar (2), Contestar (3), Llamar (4), Borrar todos los mensajes (5), Añadir número en agenda (6)*. Consulte la sección 7.2 MENSAJES NO LEÍDOS para más información sobre estas opciones.

7.5 Consultar los mensajes no enviados

En este menú usted podrá revisar los mensajes que no pudieron ser enviados con éxito a sus destinatarios.

Con la tecla de navegación vaya al menú *Mensajes (2)/Mensajes no enviados (5)* y accederá al listado de números de teléfono (o contactos si los números se encuentran identificados en su agenda) a los que se han enviado mensajes. Si la lista está vacía escuchará el mensaje "No hay mensajes".

Con las teclas de navegación elija un número o contacto de la lista y pulse **Aceptar**  para leer el texto del mensaje.



Una vez leído pulse **Aceptar**  para realizar una de las siguientes acciones: *Borrar (1), Reenviar (2), Contestar (3), Llamar (4), Borrar todos los mensajes (5), Añadir número en agenda (6)*.

Consulte la sección 7.2 MENSAJES NO LEÍDOS para más información sobre estas opciones.

7.6 El buzón de voz

El servicio de buzón de voz permite a las personas que llaman dejar un mensaje de voz cuando su teléfono no puede o no desea contestar llamadas. Consulte la disponibilidad de este servicio con su operador.

Vaya a *Mensajes (2)/Buzón de voz (6)* y seleccione una de las dos opciones disponibles:

- **Llamar al buzón de voz (1)**. Esta opción realiza una llamada a un número de buzón de voz previamente definido.
- **Guardar teléfono del buzón de voz (2)**. Seleccione esta opción para almacenar su número de buzón de voz y pulse **Aceptar** . Introduzca el número del buzón de voz y pulse **Aceptar**  para guardarlo.






Para llamar al buzón de voz con la tecla "1" es necesario haber configurado previamente el número de teléfono del mismo.

Si lo desea puede desviar sus llamadas a su buzón de voz. Consulte el apartado GESTIÓN DE LLAMADAS (6)/DESVÍO DE LLAMADAS (1).

Para llamar a su buzón de voz pulse la tecla 1 con pulsación larga o bien utilice la opción mencionada anteriormente *Mensajes (2)/Buzón de voz (6)/ Llamar al buzón de voz (1)*.

7.7 Opciones


En el submenú *Opciones (7)* dentro de *Mensajes (2)*, dispone de la una opción para consultar su centro de mensajes asociado.

Pulse **Aceptar**  y accederá el número de su *Centro de mensajes*. Si desea modificar el número del centro de mensajes deberá borrar el número almacenado por defecto para introducir el nuevo número y pulse **Aceptar** . En caso contrario pulse **Cancelar** .

8 CONFIGURACIÓN



Su teléfono le permite realizar algunos ajustes a los que podrá acceder a través del menú *Configuración* (3).

8.1 Sonidos y alertas

A través de esta opción podrá elegir diferentes timbres y melodías para identificar sus llamadas entrantes, ajustando el volumen al nivel deseado. Desde el menú principal vaya a *Configuración* (3)/*Sonidos y Alertas* (1) y pulse **Aceptar** . Accederá a los siguientes submenús:

8.1.1 Volumen

En *Sonidos y Alertas* (1) / *Volumen* (1) pulse **Aceptar**  y ajuste el volumen del timbre de llamadas entrantes al nivel deseado utilizando las teclas de menú.



Escuchará la melodía establecida por defecto para sus llamadas entrantes al nivel de volumen establecido. Confirme la selección pulsando **Aceptar** . Para elegir otro nivel pulse **Cancelar** .



Si los ajustes de volumen no tienen efecto, compruebe que está desactivado el modo silencio.

8.1.2 Vibrador



Vaya a *Sonidos y Alertas* (1) / *Vibrador* (2) y utilice las teclas de navegación para acceder a las opciones:

- **Activar** (1): Pulse **Aceptar**  para habilitar el vibrador para las llamadas entrantes.
- **Desactivar** (2): Pulse **Aceptar**  para deshabilitar el vibrador para las llamadas entrantes.

Si lo desea, puede utilizar la pulsación larga de la **tecla 5** para activar el modo silencio, activando automáticamente el vibrador y silenciando la melodía para todas sus llamadas entrantes.

8.1.3 Melodías

Seleccione una de las melodías disponibles en su teléfono. En *Sonidos y Alarmas (1)* elija la opción *Melodías (3)*.

Pulse **Aceptar**  y utilice las teclas de menú para seleccionar la melodía deseada. Pulse **Aceptar**  para validar la opción deseada y escuchará la melodía elegida que se reproducirá con el volumen fijado para los timbres de llamada.

Su teléfono le preguntará si desea guardar dicha melodía. Confirme la opción pulsando de nuevo **Aceptar** . Para salir de esta opción pulse **Cancelar** .

Si desea silenciar la melodía y activar el vibrador para sus llamadas entrantes active el modo silencio de su teléfono pulsando la **tecla 5** desde modo reposo (pulsación larga).

8.1.4 Melodía inicial

Elija esta opción de menú en *Configuración (3)/Sonidos y alertas (1)/Melodía inicial (4)*, para *Desactivar (1)* o *Activar (2)* la melodía que suena durante el arranque del teléfono. Si se desactiva esta melodía el mensaje de activación se proporcionará en modo privado.




Recuerde que si desactiva la melodía inicial el teléfono no emitirá ningún sonido durante el encendido del mismo, sino que después de unos segundos emitirá una vibración que le indicará que debe introducir el PIN.




8.1.5 Sonidos de cobertura

El teléfono puede avisarle a través de distintos sonidos característicos de la pérdida y recuperación de cobertura y del enganche a la red. Seleccione *Configuración (3)/Sonidos y alertas (1)/ Melodía inicial (4)* para *Desactivar (1)* o *Activar (2)* dichos sonidos.


8.2 Ajustar fecha y hora

Para actualizar la fecha y hora de su teléfono, desde el menú principal seleccione dentro de *Configuración (3)* la opción *Hora y Fecha (2)* y pulse **Aceptar** .

8.2.1 Fijar la hora



Para establecer la hora del teléfono, dentro del menú *Hora y Fecha (2)* vaya a *Fijar la Hora (1)*. Siga los pasos que le marcará su teléfono. Introduzca primero la hora y pulse **Aceptar** . Seguidamente le pedirá que introduzca los minutos. Pulse **Aceptar**  para validar los datos o **Cancelar**  para salir del menú.

8.2.2 Cambiar formato de hora

La hora se puede introducir en formato 12 horas (opción *AM/PM*) ó en formato 24 horas Para cambiar el formato de hora elija *Formato de hora (2)* dentro del menú *Hora y Fecha (2)*. Seleccione una de las dos opciones disponibles *24 horas* ó *AM/PM*. El teléfono le preguntará si desea guardar dicho formato. Pulse **Aceptar**  para validar la opción elegida.

8.2.3 Fijar la fecha

Para ajustar la fecha actual seleccione la función *Fijar la fecha (3)* en el menú *Hora y Fecha (2)*. Su

teléfono le pedirá que introduzca primero el año y después el mes y el día. Introduzca los valores requeridos y pulse la tecla **Aceptar** . Su teléfono le preguntará si desea guardar esa fecha. Pulse **Aceptar**  para almacenar los datos introducidos.







8.3 Bloqueos

Este menú incluye una serie de funciones de seguridad que sirven para proteger la SIM y el teléfono.

8.3.1 Bloqueo de tarjeta SIM

A través de esta opción podrá activar o desactivar el bloqueo de tarjeta así como cambiar el código PIN.

Vaya al menú *Configuración (3)/Bloqueos (3)/Bloqueo SIM (1)*. Pulse **Aceptar**  y accederá a las siguientes subopciones de menú:






- **Protección (1)**: Permite testear el estado de bloqueo de tarjeta indicando "Código PIN bloqueado/desbloqueado" en cada caso. Pulse **Aceptar** . El teléfono le preguntará si desea desbloquear/bloquear el código PIN. Pulse **Aceptar**  para validar la opción que corresponda. En ambos casos se le pedirá que introduzca el código PIN. Una vez introducido pulse **Aceptar** .
- **Cambiar código PIN (2)**: Para modificar el PIN seleccione esta opción. El teléfono le pedirá que teclee el PIN antiguo. Introdúzcalo y pulse **Aceptar** . Seguidamente le pedirá que introduzca el nuevo código PIN de 4 dígitos. Introduzca el nuevo código y pulse **Aceptar** . Repita el código PIN de nuevo y pulse **aceptar** . Escuchará un mensaje indicándole que se ha llevado a cabo el cambio de PIN.

8.3.2 Bloqueo del teléfono

Este bloqueo protege el teléfono contra el uso no autorizado del mismo. No está activado cuando compra

el teléfono. Para activarlo es necesario el código de seguridad de 8 dígitos 00000000 programado de fábrica. Usted podrá cambiar este código de bloqueo/desbloqueo al número que desee. Si activa el bloqueo del teléfono, éste le pedirá que introduzca el código de desbloqueo (después de pedir el código PIN) cuando esté utilizando en el teléfono una tarjeta SIM distinta a aquella con la cual activó el bloqueo.

En el menú *Configuración (3)/Bloqueos (3)/Bloqueo teléfono (2)* podrá consultar el estado del bloqueo del teléfono así como cambiar la clave de seguridad. Las siguientes opciones se encuentran disponibles:

- **Protección (1):** Permite seleccionar uno de los siguientes estados de bloqueo del teléfono. Activado ó Desactivado. Con las teclas de menú elija una de las opciones anteriores y pulse **Aceptar** . Cuando desee activar el bloqueo, el teléfono le pedirá la clave de seguridad. Introdúzcala y pulse **Aceptar** . Escuchará el mensaje "Teléfono bloqueado".
- **Cambiar código bloqueo (2):** Para modificar la clave de bloqueo de 8 dígitos del teléfono seleccione esta opción. El teléfono le pedirá que teclee la clave antigua. Introdúzcala y pulse **Aceptar** . Seguidamente le pedirá que introduzca la nueva clave. Introdúzcala y pulse **Aceptar** . Repita el código de nuevo y pulse **Aceptar** . Escuchará un mensaje indicándole que se ha llevado a cabo el cambio de clave.




La operación de cambio de código de bloqueo debe realizarse previa activación del bloqueo del teléfono.


8.4 Configuración de voz

Su teléfono le permite seleccionar distintos tonos y velocidades para la reproducción del texto hablado.

8.4.1 Selección de la velocidad del texto hablado

Para variar la velocidad con la que se escucha el texto hablado de su teléfono desde el menú principal vaya al menú *Configuración* (3) y dentro del submenú *Parámetros de voz* (4) seleccione *Velocidad* (1). Con las teclas de menú varíe la velocidad al valor deseado y pulse **Aceptar**  para validar la opción. A partir de este momento el texto hablado se configurará a la velocidad establecida.


8.4.2 Selección de tono del texto hablado

Para variar el tono del texto hablado vaya al menú *Configuración* (3) y dentro del submenú *Parámetros de voz* (4) seleccione *Timbre* (2). Con las teclas de menú varíe el timbre al valor deseado y pulse **Aceptar**  para validar la opción. A partir de este momento el texto hablado se configurará al timbre establecido.

8.5 Versiones

Seleccione la opción *Configuración* (3)/*Versiones* (5) para consultar la versión de software de su teléfono. La indicación es del tipo: Owasys22C Español R7A

8.6 Poner ajustes de fábrica

Para volver a la configuración de fábrica en el menú *Configuración* (3) seleccione la opción *Parámetros de fábrica* (6). El teléfono le pedirá confirmación de que desea realmente volver a la configuración de fábrica. Para validar esta opción pulse **Aceptar**  .

Espere unos momentos mientras su teléfono se configura a los valores por defecto. Una vez completado el proceso escuchará el mensaje "Parámetros de fábrica recuperados".


9 INFORMACIÓN DE LLAMADAS

9.1 Información de llamadas

Su teléfono le proporciona información sobre los números y la hora en la que se produjeron:

- Las últimas llamadas perdidas (incluye las llamadas rechazadas)
- Las últimas llamadas recibidas
- Las últimas llamadas realizadas


9.2 La memoria de llamadas


Para acceder a la memoria de llamadas realizadas desde modo reposo pulse la **tecla Aceptar** . Utilice las teclas de navegación para navegar por la lista general.

Desde el menú también es posible acceder a la memoria de llamadas. Vaya a *Información de Llamadas (4)* y seleccione:

- **Llamadas perdidas (1)**: Verá el listado de llamadas perdidas con información de fecha, hora y número (ó nombre del contacto) que realizó cada llamada.
- **Llamadas recibidas (2)**: Para acceder a la lista de llamadas recibidas con información de fecha, hora y número (ó nombre del contacto) que realizó cada llamada.
- **Llamadas realizadas (3)**: Accede a la lista de llamadas realizadas con información de fecha, hora y número (ó nombre del contacto) que realizó cada llamada.


Para cada una de las opciones de menú anteriores podrá seleccionar la llamada que desea hacien-

do uso de las teclas de menú. Una vez seleccionada la llamada que desea, pulse la tecla **Aceptar**  y accederá a un submenú con las siguientes opciones:

- **Llamar (1)**: Realiza una llamada al número seleccionado.
- **Borrar (2)**: Borra el número seleccionado de la memoria de llamadas, previa confirmación.
- **Agregar número en agenda (3)**: Permite añadir el número a la agenda del teléfono. Pulsando **Aceptar**  accederá al submenú:
 - **Nuevo contacto (1)** para crear un contacto nuevo.
 - **Contacto existente (2)** para añadir el número a la lista (casa, trabajo, móvil) de un contacto existente.


9.3 Borrar la memoria de llamadas

Esta opción suprime todos los números de la memoria de llamadas previa confirmación de esta opción.

Vaya a *Información de llamadas (4)* / *Borrar todas las llamadas (4)* y pulse **Aceptar**  para eliminar (previo mensaje de confirmación) todos los números de su memoria de llamadas.

10. GESTIÓN DE LLAMADAS


10.1 Mostrar/Ocultar mi número

Esta opción le permite configurar su teléfono para que muestre su número o lo oculte a la persona a la que está llamando. Vaya a *Gestión de llamadas (5)/Mi número de teléfono (1)* y pulse la tecla **Aceptar**  para elegir una de las dos opciones *Mostrar mi número (1)* ó *Ocultar mi número (2)*.


10.2 Desvío de llamadas



A través de este menú podrá configurar distintas opciones para la redirección de sus llamadas entrantes a cualquier otro número de teléfono incluyendo su buzón de voz.

Seleccione la opción *Desvío de llamadas (2)* dentro del menú *Gestión de llamadas (5)*. Utilice las teclas de menú para navegar por las opciones disponibles:

- **Desviar siempre (1):** Para configurar el desvío sistemático de todas sus llamadas entrantes.
- **Desviar si comunica (2):** Únicamente si su línea está ocupada.
- **Desviar si no responde (3):** Si el teléfono no contesta.
- **Desviar si no hay conexión (4):** Si el teléfono se encuentra desconectado o no disponible (por ejemplo, fuera de cobertura).
- **Cancelar todos los desvíos (5):** Permite eliminar todos los desvíos previamente configurados. Pulse **Aceptar**  para seleccionar la opción que desea. Para cada una de las opciones anteriores podrá:

- **Activar (1)** desvíos para el conjunto de llamadas seleccionado. Pulse la tecla **Aceptar**  para

seleccionar esta función. Inmediatamente se le pedirá que “Teclee número” al que desea desviar las llamadas. Utilice el teclado alfanumérico para introducir el número de teléfono o selecciónelo desde la agenda (utilizando la tecla de agenda) y pulse **Aceptar** . Durante el proceso escuchará un mensaje le indicará que los desvíos se han activado correctamente. De esta forma podrá por ejemplo redireccionar las llamadas a su buzón de voz.

- **Desactivar (2)** desvíos para el conjunto de llamadas seleccionado. Pulse la tecla **Aceptar**  para anular el desvío para el conjunto de llamadas seleccionado. Escuchará el mensaje de que se han desactivado los desvíos.
- **Estado (3)**: Proporciona información sobre los desvíos activos e inactivos. Pulse **Aceptar**  y después del mensaje se proporcionará la información de estado de si los desvíos referentes al conjunto de llamadas seleccionado están activos o no.

Si desvía sus llamadas entrantes no podrá activar algunas opciones de restricción y viceversa. Consulte el siguiente apartado RESTRINGIR LLAMADAS en este capítulo.


10.3 Restringir llamadas


Este servicio de red le permite restringir la realización y recepción de determinados tipos de llamadas para limitar la utilización de su teléfono. Para acceder a este servicio es necesario utilizar un código de restricción que por defecto es 0000. Si lo desea puede cambiar este código en *Restricción de llamadas (3)/Cambiar clave (7)* que se detallan a continuación.





Para acceder al menú de este servicio seleccione la opción *Restricción de llamadas (3)* dentro del menú *Gestión de llamadas (5)*. Las restricciones que puede configurar en su teléfono pueden afec-


tar a cualquiera de los siguientes grupos de llamadas.

- **Todas las llamadas salientes (1):** Prohíbe todas las llamadas salientes.
- **Llamadas salientes internacionales (2):** Prohíbe realizar llamadas internacionales.
- **Llamadas salientes en itinerancia (3):** Prohíbe realizar llamadas internacionales excepto aquellas dirigidas a su propio país.
- **Todas las llamadas recibidas (4):** Prohíbe todas las llamadas entrantes.
- **Llamadas recibidas en itinerancia (5):** Todas las llamadas entrantes cuando esté en el extranjero (itinerancia).






Utilice las teclas de menú para seleccionar una de las opciones anteriores y pulse la tecla **Aceptar**  para validar la opción deseada.

Para el conjunto de llamadas incluidas en los grupos anteriores pulse **Aceptar**  y accederá al siguiente menú:

- **Activar (1)** restricciones para el conjunto de llamadas seleccionado. Pulse la tecla **Aceptar**  para seleccionar esta función. Inmediatamente se le pedirá previa confirmación de la opción elegida que introduzca la clave que le proporcionará su operador de servicios. Utilice el teclado alfanumérico para introducir la clave y pulse **Aceptar** . Una vez haya finalizado el proceso escuchará un mensaje le indicará que las restricciones se han activado correctamente.
- **Desactivar (2)** restricciones para el conjunto de llamadas seleccionado. Pulse la tecla **Aceptar**  para anular el desvío para el conjunto de llamadas seleccionado. Inmediatamente se le pedirá previa confirmación de la opción elegida que introduzca la clave que le proporcionará su operador de servicios. Utilice el teclado alfanumérico para introducir la clave y pulse **Aceptar** . Finalizado el proceso escuchará el mensaje de que se han desactivado las restricciones.

- **Estado (3)**: Proporciona información sobre los desvíos activos e inactivos. Pulse **Aceptar**  y después del mensaje se proporcionará la información de estado de si las restricciones referentes al conjunto de llamadas seleccionado están activos o no.

Junto con las opciones de restricción de llamadas anteriores dentro del menú *Restricción de llamadas (3)* es posible además desactivar todas las restricciones y cambiar su clave de acceso:


- **Desactivar todas las restricciones (6)**: Seleccione esta opción pulsando la tecla **Aceptar** . Introduzca la clave personal que le ha proporcionado su operador y pulse de nuevo **Aceptar** . Escuchará el mensaje que le confirmará que se han anulado con éxito todas las restricciones de llamadas.
- **Cambiar clave (7)**: Para cambiar la clave de acceso al servicio de restricción seleccione esta opción pulsando la tecla **Aceptar** . Introduzca la clave actual que le pedirá el teléfono y pulse **Aceptar** . Inmediatamente se le pedirá que introduzca la nueva clave. Introdúzcala y pulse **Aceptar** . Escuchará un mensaje de confirmación de que se ha cambiado la clave satisfactoriamente.

Si desvía sus llamadas entrantes no podrá activar algunas opciones de restricción y viceversa. Consulte el apartado anterior Desvío de Llamadas.




10.4 Llamada en espera¹

Este servicio permite retener una llamada en curso para atender y/o realizar una segunda llamada.




1. Consulte la disponibilidad de este servicio con su operador.

Dentro del menú *Gestión de llamadas* (5) seleccione *Llamada en espera* (4) y pulse **Aceptar**  . Podrá activar, desactivar o consultar el estado del servicio de llamada en espera.

Con las teclas de menú accederá a las opciones:


- **Activar (1)**. El teléfono le pedirá confirmación de la activación. Pulse **Aceptar**  para activar el servicio de llamada en espera. Tras la activación un mensaje le indicará que se ha activado la llamada en espera. Durante la conversación un pitido le indicará que tiene otra llamada en espera. Pulse la tecla **i** para consultar quien le llama.
- **Desactivar (2)** el servicio de llamada en espera. El teléfono le pedirá confirmación de la desactivación. Pulse la tecla **Aceptar**  para desactivar la llamada en espera.
- **Estado (3)**: Proporciona información sobre los desvíos activos e inactivos. Pulse **Aceptar**  y escuchará la indicación de si el servicio de llamada en espera se activado o no.

Una vez activada esta opción usted podrá:

1. Rechazar la llamada en espera pulsando **0 + Aceptar**  .
2. Atender la llamada en espera y finalizar la llamada en curso pulsando **1 + Aceptar**  .
3. Retener la llamada en curso y atender la que tiene en espera pulsando **2 + Aceptar**  .

11 EXTRAS

11.1 Apagar el teléfono

Para apagar el teléfono desde el menú, vaya a *Extras [6]/Apagar el teléfono [1]*. Pulse **Aceptar**  para apagar el teléfono. Se le pedirá confirmación del apagado y escuchará el mensaje de despedida antes de que se complete el apagado.

12 ACCESORIOS

Su teléfono owasys22C cuenta con los siguientes accesorios disponibles:

- Cargador de baterías
- Batería de repuesto
- Auriculares y micrófonos portátiles
- Funda protectora
- Cable de datos

Consulte con **nosotros** acerca de la disponibilidad de accesorios.

13 DECLARACIÓN DE LA FDA

U.S. Food and Drug Administration's Center for Devices and Radiological Health: actualización para el consumidor sobre teléfonos móviles

La FDA ha recibido diversas peticiones de información sobre la seguridad de los teléfonos móviles, incluidos los teléfonos celulares y los PCS. A continuación, se resume lo que se conoce hasta ahora –y lo que todavía no se sabe a ciencia cierta– sobre los posibles riesgos para la salud de estos productos y lo que puede hacerse para minimizar los riesgos potenciales. Esperamos que esta información pueda resolver alguna de sus preguntas.

¿Por qué esta preocupación?

Los teléfonos móviles emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (la saber, radiación de radiofrecuencia) en la gama de las microondas cuando se están utilizando. También emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF), considerados insignificantes, cuando el teléfono se encuentra en modo stand-by. Hoy en día se sabe que los niveles altos de RF pueden producir daños biológicos a través de efectos de calentamiento (así es como funcionan los hornos microondas). No obstante, aún no sabemos hasta qué punto o a través de qué mecanismos los niveles bajos de RF pueden producir efectos nocivos para la salud. Si bien se han realizado algunos estudios al respecto, hasta la fecha no se han obtenido resultados concluyentes sobre los efectos biológicos de este tipo de radiación. Por lo tanto, los datos científicos actuales no nos permiten determinar ni que los teléfonos móviles sean totalmente seguros ni que puedan ser perjudiciales para la salud. No obstante, los datos científicos disponibles no demuestran que existan efectos nocivos para la salud por el uso de teléfonos móviles.

¿De qué tipo de teléfonos estamos hablando?

La mayoría de las preguntas planteadas conciernen a los teléfonos móviles de mano que tienen antena integrada situada cerca del oído del usuario en las conversaciones de teléfono. Estos tipos de teléfonos son los que realmente preocupan dado que la distancia entre la antena del teléfono –principal fuente de emisión de RF– y la cabeza del usuario es muy escasa. La exposición a RF por el uso de teléfonos móviles en los que la antena se encuentra a mayor distancia del usuario (por ejemplo, en la parte exterior del coche) es muchísimo menor que con teléfonos móviles de mano, dado que la exposición a RF del usuario disminuye rápidamente a medida que aumenta la distancia de la fuente de emisión. La seguridad de los denominados "teléfonos inalámbricos", que tienen una unidad base conectada a la entrada de teléfono de la casa y que operan a unos niveles y unas frecuencias mucho menores, no se ha cuestionado.

¿Qué pruebas existen sobre el daño para la salud de los teléfonos móviles de mano?

En resumen, no existen pruebas suficientes para determinar con certeza si estos teléfonos son o no nocivos para la salud; no obstante, se están realizando significativos esfuerzos de investigación. La existencia de pruebas científicas es un hecho conflictivo y en muchos de los estudios realizados hasta la fecha se han cometido errores de metodología. La experimentación con animales para investigar los efectos de las exposiciones a RF características de los teléfonos móviles ha dado resultados controvertidos. No obstante, un pequeño número de estudios con animales ha sugerido que los bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. En uno de estos estudios, los ratones alterados genéticamente para tener predisposición a desarrollar algún tipo de cáncer desarrollaron el doble de cánceres cuando estuvieron expuestos a energía de radiofrecuencia. Los científicos tienen serias dudas sobre si los resultados obtenidos

en los estudios realizados con animales pueden aplicarse al uso de los teléfonos móviles. En primer lugar, no se sabe bien cómo aplicar a seres humanos los resultados obtenidos en ratones de laboratorio. En segundo lugar, muchos de los estudios que obtuvieron como resultado un mayor desarrollo de tumores se realizaron con animales que habían sido tratados con anterioridad con productos químicos cancerígenos, y en otros estudios los animales estuvieron expuestos a emisiones de radiofrecuencia continuas (de hasta 22 horas al día).

En Estados Unidos, durante los últimos cinco años, el sector de la telefonía móvil ha llevado a cabo investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos móviles. Estas investigaciones han dado como resultado dos hallazgos en concreto, que merecen ser estudiados con más detenimiento:

1 En un estudio caso-control llevado a cabo en hospitales, los investigadores buscaban la prueba de la existencia de una relación entre el uso de teléfonos móviles y el glioma (un tipo de tumor cerebral) o el neurinoma del acústico (tumor benigno en la vaina del nervio). No se encontró ninguna asociación importante, desde el punto de vista estadístico, entre el uso de teléfonos móviles y el neurinoma del acústico. Tampoco se encontró asociación alguna entre el uso de teléfonos móviles y los gliomas, sin diferenciar entre distintos tipos de glioma. Es importante resaltar que la media de exposición a teléfonos móviles en este estudio fue inferior a tres horas.

No obstante, cuando se estudiaron por separado 20 tipos de gliomas, se encontró una asociación entre el uso de teléfonos móviles y un tipo de glioma poco frecuente, los tumores neuroepiteliomatosos. Estableciendo múltiples comparaciones dentro de la misma muestra es posible que dicha asociación se produjera por azar. Es más, el riesgo no aumentó en función de la frecuencia de uso del teléfono móvil o de la duración de las llamadas. De hecho, el riesgo dismi-

nuyó al aumentar las horas de uso del teléfono móvil. La mayoría de los agentes cancerígenos aumentan el riesgo con una exposición prolongada. Actualmente, el National Cancer Institute está llevando a cabo un estudio sobre cáncer cerebral que supuestamente aclarará las dudas sobre la exactitud y fiabilidad de dichos resultados.¹

2 Una serie de investigadores llevaron a cabo un gran número de ensayos en laboratorio para evaluar los efectos de la exposición a RF de los teléfonos móviles en material genético. Se incluían pruebas sobre distintos tipos de anomalías, como mutaciones, anomalías cromosómicas, rotura de enlaces de ADN y cambios estructurales en el material genético de los linfocitos. Ninguno de los ensayos realizados mostró efecto alguno de la exposición a RF salvo el ensayo micro nuclear, que detecta los efectos estructurales en el material genético. En este ensayo, las células mostraron cambios tras la exposición a radiaciones simuladas de teléfonos móviles, pero sólo después de 24 horas de exposición. Es posible que el hecho de haber expuesto las células de este ensayo a una radiación tan prolongada diera como resultado un calentamiento. Dado que este ensayo es susceptible al calor, es probable que el calor hubiera sido el causante único de las anomalías. Los datos bibliográficos publicados hasta ahora sobre la respuesta del ensayo micro nuclear a RF son contradictorios. Por tanto, es necesario seguir realizando estudios al respecto.²

Actualmente, la FDA está trabajando con grupos académicos, de la administración pública y del sector de la telefonía móvil para garantizar el seguimiento adecuado de los resultados de estos estudios financiados por el sector de la telefonía móvil. En concreto, esperamos que la colaboración con la Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) se traduzca en una serie de recomendaciones de la FDA para la realización de estudios e investigaciones y una supervisión científica del nuevo estudio financiado por la CTIA sobre la base de dichas recomendaciones.

Recientemente se han publicado otros dos estudios de interés:

- 1 Se expuso a dos grupos de 18 personas a señales simuladas de teléfonos móviles en condiciones de laboratorio al tiempo que realizaban pruebas de la función cognitiva. No se produjo ningún cambio en la capacidad de estas personas para recordar palabras, números o imágenes ni tampoco en su memoria espacial, pero en una prueba visual fueron capaces de elegir con mayor rapidez estando expuestos a señales simuladas de teléfonos móviles. Este fue el único cambio detectado entre más de 20 variables comparadas.³
- 2 En un estudio de 209 casos de tumores cerebrales y 425 sujetos de control, no se detectó ningún aumento de riesgo de tumor cerebral asociado al uso de teléfonos móviles. No obstante, en los casos en los que el tumor se encontraba localizado en ciertas zonas, existían más probabilidades de que estuviera en el lado de la cabeza en el que se usaba el teléfono móvil. Dado que esto sólo sucedió en un número de casos muy reducido, la probabilidad no era lo suficientemente significativa como para que considerarla relevante desde el punto de vista estadístico.⁴

-
1. Muscat et al. *Epidemiological Study of Cellular Telephone Use and Malignant Brain Tumors*. En: *State of the Science Symposium*; 20 de junio de 1999; Long Beach, California.
 2. Tice et al. *Tests of mobile phone signals for activity in genotoxicity and other laboratory assays*. En: *Annual Meeting of the Environmental Mutagen Society*; 29 de marzo de 1999, Washington, D.C.; y comunicaciones personales, resultados no publicados.
 3. Preece, AW, Iwi, G, Davies-Smith, A, Wesnes, K, Butler, S, Lim, E, and Varey, A. *Effect of a 915-MHz simulated mobile phone signal on cognitive function in man*. *Int. J. Radiat. Biol.*, 8 de abril de 1999.
 4. Hardell, L, Nasman, A, Pahlson, A, Hallquist, A and Mild, KH. *Use of cellular telephones and the risk for brain tumors: a case control study*. *Int. J. Oncol.*, 15: 113-116, 1999.

En resumen, en la actualidad no contamos con información suficiente para asegurar a los ciudadanos que existen o no cualesquiera problemas de salud asociados al uso de teléfonos móviles. La FDA continúa trabajando en estrecha colaboración con todas las partes implicadas, incluyendo otros sectores industriales y otras agencias federales, con objeto de garantizar que se llevan a cabo investigaciones para ofrecer las respuestas necesarias a las preguntas existentes sobre la seguridad de los teléfonos móviles.

De todo lo publicado hasta la fecha, ¿qué se sabe sobre las causas de cáncer en usuarios de teléfonos móviles de mano?

A algunas personas que han sido usuarios de teléfonos móviles se les ha diagnosticado cáncer cerebral. Es importante comprender que este tipo de cáncer también se desarrolla en personas que nunca han usado un teléfono móvil. De hecho, en Estados Unidos se detectan anualmente una media de 6 nuevos casos de cáncer cerebral por cada 10.000 habitantes. Teniendo en cuenta esta media, y considerando que actualmente el país cuenta con 80 millones de usuarios de teléfonos móviles (cifra que aumenta a un ritmo aproximado de 1 millón de personas al mes), sería de esperar que se detectaran anualmente alrededor de 4.800 casos de cáncer cerebral entre 80 millones de personas, independientemente de que sean o no usuarios de teléfonos móviles. Por lo tanto, es imposible determinar si el cáncer en una persona en concreto se ha desarrollado por el uso del teléfono móvil o si se habría desarrollado de todas formas. Una de las preguntas clave es si el riesgo de padecer un tipo de cáncer en concreto es mayor entre los usuarios de teléfonos móviles que entre el resto de la población. Uno de los modos de responder a esta pregunta es comparar el uso de los teléfonos móviles entre gente con cáncer cerebral con el uso de teléfonos móviles entre personas sin cáncer cerebral que hayan sido seleccionadas de manera pertinente. Esto se conoce como estudios caso-control. Gracias al

estudio caso-control sobre cánceres cerebrales que está llevando a cabo el National Cancer Institute y a la investigación posterior que financiará el sector de la telefonía móvil, comenzaremos a obtener respuestas a muchas de las preguntas de este tipo.

¿Cuál es el papel de la FDA en lo concerniente a la seguridad de los teléfonos móviles?

De conformidad con la legislación vigente, entre las competencias de la FDA no se encuentra la del control de la seguridad de las radiaciones emitidas por productos de consumo como teléfonos móviles antes de su comercialización, al contrario que en el caso de la seguridad de los nuevos medicamentos y dispositivos médicos que salen al mercado. No obstante, la FDA tiene potestad para tomar medidas en caso de que se demostrara que los teléfonos móviles emiten radiaciones a niveles perjudiciales para la salud del usuario. Si esto fuera así, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos móviles que notificaran al usuario del riesgo para la salud existente, además de obligarles a reparar, reemplazar o retirar del mercado los teléfonos para que el riesgo dejara de existir. Si bien los datos científicos actualmente existentes no justifican la toma de medidas reguladoras por parte de la FDA, hemos instado al sector de la telefonía móvil a que dé una serie de pasos para garantizar la seguridad de los ciudadanos. La FDA ha recomendado al sector de la telefonía móvil que:

- Colabore en la realización de los estudios e investigaciones necesarios sobre los posibles efectos biológicos del tipo de RF emitida por los teléfonos móviles.
- Diseñe teléfonos móviles que minimicen la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para el funcionamiento del terminal.
- Colaboren proporcionando a los usuarios de teléfonos móviles la mayor información posible sobre lo que se conoce hasta el momento de los posibles efectos para la salud del uso de teléfonos móviles.

Al mismo tiempo, la FDA pertenece a un grupo de trabajo interorganizativo constituido por los distintos organismos federales de Estados Unidos responsables del control y la gestión de diversos aspectos vinculados a la seguridad de los teléfonos móviles con el fin de garantizar un esfuerzo coordinado en el ámbito de los organismos federales. Dicho grupo de trabajo está compuesto por los siguientes organismos:

- National Institute for Occupational Safety and Health.
- Environmental Protection Agency.
- Federal Communications Commission.
- Occupational Health and Safety Administration.
- National Telecommunications and Information Administration.

Los institutos nacionales de salud también participan en este grupo.

A falta de datos concluyentes sobre los posibles riesgos ¿qué pueden hacer las personas preocupadas por este tema?

En caso de existir algún riesgo por utilizar estos productos –a pesar de que hasta la fecha no se sepa a ciencia cierta si tales riesgos existen– probablemente sea muy leve. Si bien, toda aquella persona preocupada por el tema que desee evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar una serie de precauciones muy sencillas. Por ejemplo, el tiempo es un factor clave a la hora de determinar la exposición a la que está expuesta una persona. Las personas que pasan mucho tiempo hablando con un teléfono móvil de mano deberían considerar la alternativa de realizar las llamadas de larga duración a través de teléfonos convencionales y utilizar el teléfono móvil para establecer conver-

saciones de corta duración o para situaciones en las que dicha persona no puede utilizar otro tipo de teléfono.

Aquellas personas que diariamente mantengan conversaciones de larga duración en el coche podrían cambiar de tipo de teléfono móvil a uno que establezca una distancia mayor entre el cuerpo de la persona y la fuente de emisión de RF, dado que los niveles de exposición son mucho menores cuando dicha distancia existe. Por ejemplo, podrían:

- Cambiar su teléfono móvil por otro en el que la antena se pueda colocar en la parte exterior del vehículo.
- Cambiar su teléfono móvil por uno de mano con antena integrada conectada a otra antena que se haya instalado en el exterior del vehículo o acoplado a otro dispositivo.
- Conectar un auricular con antena por control remoto a un teléfono móvil que se lleve en la cintura.

Reiteramos que los datos científicos existentes no demuestran que los teléfonos móviles sean perjudiciales para la salud. No obstante, todas aquellas personas que estén preocupadas por la energía de radiofrecuencia que emiten estos productos pueden tomar las medidas anteriormente indicadas, evitando de este modo cualquier posible riesgo.

¿Dónde puedo obtener más información?

Para obtener más información al respecto, puede consultar los siguientes sitios web:

Federal Communications Commission (FCC) RF Safety Program (seleccione la opción "Information on Human Exposure to RF Fields from Cellular and PCS Radio Transmitters"):

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

Organización Mundial de la Salud (OMS), International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (seleccione el apartado Qs & As): <http://www.who.int/emf>

Reino Unido, National Radiological Protection Board: <http://www.nrpb.org.uk>

Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA): <http://www.wow-com.com>

U.S. Food and Drug Administration (FDA) Center for Devices and Radiological Health: <http://www.fda.gov/cdrh/consumer/>

14 CERTIFICADO DE GARANTÍA RESTRINGIDA DE FABRICANTE

Para obtener el máximo provecho de este producto le recomendamos que siga los consejos prácticos y tenga en cuenta las precauciones de uso contenidas en el presente manual. Asimismo deberá guardar el recibo de compra y el certificado de garantía que se incluye a continuación debidamente cumplimentado para tramitar las posibles reparaciones durante el período de garantía.

Owasys garantiza la ausencia de defectos de fabricación en este teléfono **owasys22C** desde el momento de su compra por parte del usuario y por un período de duración de 2 años desde la fecha de compra que figura en su factura. La garantía para la batería y accesorios será de 6 meses a partir de la fecha de adquisición.

Si durante este periodo de garantía limitada, el teléfono o sus accesorios resultaran defectuosos como consecuencia de la fabricación, **Owasys** reparará o sustituirá dichos elementos de forma gratuita reservándose el derecho de decisión de reemplazo o reparación de todo o parte del material declarado defectuoso.

La validez de la garantía está sometida al cumplimiento de las siguientes condiciones¹.

El comprador deberá presentar en el punto de venta junto con el producto a reparar o sustituir, el certificado de garantía contenido en el presente manual, debidamente cumplimentado y sellado por el vendedor, o en su defecto la factura de compra. **Owasys** se reserva el derecho de oponerse a prestar el servicio de garantía cuando la documentación pertinente no sea presentada o se pruebe que ha sido modificada tras la compra del producto.

1. Condiciones de garantía en vigor en Europa.

Esta garantía no cubre el deterioro del producto debido al uso incorrecto, es decir, contrario a las instrucciones contenidas en el presente manual.

Esta garantía no cubre los fallos de producto derivados de instalaciones de software, modificaciones, reparaciones, apertura del producto por cualquier persona no autorizada. La manipulación de cualquiera de las etiquetas y/o sellos de producto anulará la garantía. Tampoco están cubiertos los fallos causados por la conexión de accesorios o periféricos que no sean accesorios originales de **Owasys** diseñados específicamente para este producto.

Esta garantía no aplica en los casos de accidente, robo, actos vandálicos o desastres naturales. **Owasys** no se hace responsable de los fallos de conexión debido a falta de cobertura, disponibilidad y servicios del proveedor de servicios de red.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

DATOS DEL TELÉFONO

Modelo: _____

(Por favor, consulte la siguiente documentación en la etiqueta que se encuentra bajo la batería)

Número de serie del teléfono: _____

Número de serie del cargador: _____

Número de IMEI: _____

DATOS DE COMPRA

Nombre de la tienda: _____

Dirección de la tienda: _____

Fecha de compra: _____

Sello y firma del vendedor

ENCUESTA DE SATISFACCIÓN

Para Owasys, su opinión es fundamental. Queremos ofrecerles los mejores productos y el mejor servicio. Dénos su opinión enviando el siguiente cuestionario a:

OWASYS Advanced Wireless Devices

Parque Tecnológico de Vizcaya 207 B
48170 Zamudio-Vizcaya
info@owasys.com

Modelo: _____ Número de serie del teléfono: _____

COMENTARIOS:

Datos personales:

Nombre: _____ Apellido: _____

Nº teléfono: _____ Email: _____

Dirección: _____

En agradecimiento a su colaboración, entrará a formar parte del "Club Owasys". Le mantendremos informados de las últimas novedades y ofertas, así como de todas las mejoras que vayamos introduciendo en su **owasys22C**. Pronto podrá comprobar los beneficios del Club en nuestra página web: **www.owasys.com**



OWASYS

Parque Tecnológico, 207-B
E-48160 Derio. Vizcaya (Spain)

Tel: 902 365 305

Fax: +34 946 025 353

e-mail: customer_support@owasys.com

www.owasys.com